

Panasonic®

Инструкции по эксплуатации Кондиционер

Модель №.

Внутренний блок
CS-VE9NKE
CS-VE12NKE

Внешний блок
CU-VE9NKE
CU-VE12NKE



РУССКИЙ

Перед началом эксплуатации данного устройства внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации и сохраните их.

УКРАЇНСЬКА

Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією кондиціонера і збережіть її для довідок у майбутньому.

ҚАЗАҚША

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы пайдалану нұсқауларын мұқият оқыңыз және оларды болашақ анықтамалық үшін сақтап қойыңыз.



КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
КОРОТКА ІНСТРУКЦІЯ
ҚЫСҚАША НҰСҚАУЛЫҚ



Название и адрес завода-изготовителя указаны на упаковке и на изделии.

F568771

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
4~5

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ
6~9

ВНУТРЕННИЙ БЛОК
10~11

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
12

ИНФОРМАЦИЯ
13

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ЗАДНЯЯ КРЫШКА

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Используйте данный кондиционер в следующем диапазоне температур

Температура (°C)		В помещении		Вне помещения	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
ОХЛАЖДЕНИЕ	Макс.	32	23	43	26
	Мин.	16	11	-10	-
ОБОГРЕВ	Макс.	30	-	24	18
	Мин.	16	-	-20	-
+8/10°C НАГРЕВ	Макс.	10	-	-	-
	Мин.	8	-	-20	-

* DBT: Температура по сухому термометру

* WBT: Температура по влажному термометру

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Когда температура наружного воздуха выходит за рамки вышеуказанного диапазона температур, нагревательная способность значительно снижается, и наружный блок может остановиться для защитного контроля.

ПРИМЕЧАНИЕ : Иллюстрации в данном руководстве предназначены для пояснительных целей и могут отличаться для конкретного кондиционера. В связи с последующим совершенствованием конструкции могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

УКРАЇНСЬКА

Дякуємо за придбання кондиціонера компанії Panasonic

ЗМІСТ

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ
16~17

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ
18~21

ВНУТРІШНІЙ БЛОК
22~23

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
24

ІНФОРМАЦІЯ
25

КОРОТКА ІНСТРУКЦІЯ
ЗАДНЯ ОБКЛАДИНКА

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Кондиціонер потрібно використовувати в такому температурному діапазоні

Температура (°C)		У приміщенні		Зовні	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
ОХОЛОДЖЕННЯ	Макс.	32	23	43	26
	Мін.	16	11	-10	-
ОБІГРІВ	Макс.	30	-	24	18
	Мін.	16	-	-20	-
+8/10°C НАГРІВ	Макс.	10	-	-	-
	Мін.	8	-	-20	-

* DBT: Температура за сухим термометром

* WBT: Температура за вологим термометром

ПРИМІТКА: Якщо зовнішня температура виходить за межі температурного діапазону, вказаного вище, здатність нагрівання суттєво падає і зовнішній пристрій може припинити роботу з метою захисту.

ПРИМІТКА : Наведені тут ілюстрації служать тільки для пояснення; зовнішній вигляд кондиціонера може відрізнятися від зображеного. Конструкція і дизайн виробу можуть бути змінені без попередження з метою його вдосконалення.

МАЗМҰНЫ

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

28~29

ҚАШЫҚТАН БАСҚАРУ
ҚҰРАЛЫ

30~33

ІШКІ БЛОК

34~35

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

36

АҚПАРАТ

37

ҚЫСҚАША НҰСҚАУЛЫҚ

АРТҚЫ ҚАҚПАҚ

ПАЙДАЛАНУ ШАРТЫ

Осы аяа желдеткішін мына температура ауқымында пайдаланыңыз

Температура (°C)		Ішкі		Сыртқы	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
САЛҚЫНДАТУ	Ең көп	32	23	43	26
	Ең аз	16	11	-10	-
ЖЫЛЫТУ	Ең көп	30	-	24	18
	Ең аз	16	-	-20	-
+8/10°C ҚЫЗУ	Ең көп	10	-	-	-
	Ең аз	8	-	-20	-

*DBT: Құрғақ температура

*WBT: Ылғал температура

ЕСКЕРТУ: Сыртқы температура жоғарғы температура ауқымынан асып кетсе, жылыту мүмкіндігі айтарлықтай төмендейді және сыртқы құрылғы қорғауды басқаруды тоқтатуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ : Осы нұсқаулықтағы суреттер тек түсіндіру мақсатында берілген және олар нақты құрылғыдан басқа болуы мүмкін. Құрылғы болашақта жетілдірілген болса, нұсқаулық ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Во избежание получения травм, нанесения телесных повреждений другим лицам и ущерба имуществу следует соблюдать следующие инструкции.

Неправильная эксплуатация вследствие несоблюдения инструкций нанесет вред или ущерб, степень серьезности которых классифицируется следующим образом:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ предупреждает о смертельной опасности или о риске получения серьезной травмы.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Этот символ предупреждает об опасности травмы или нанесения вреда имуществу.

Инструкции, которые следует выполнять, обозначаются следующими символами:



Этот символ обозначает действие как **ЗАПРЕЩЕННОЕ**.



Эти символы обозначают действия как **ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВНУТРЕННИЙ И НАРУЖНЫЙ БЛОКИ



Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями (включая детей) или лицами с отсутствием опыта или знания только при условии, что они находятся под надзором или получили от лица, ответственного за их безопасность, соответствующие инструкции по использованию изделия. Дети должны находиться под наблюдением. Необходимо следить за тем, чтобы они не играли с устройством.

Для чистки внутренних деталей, ремонта, установки, переноса и переустановки блока следует обращаться к официальному дилеру. Неправильная установка и обращение могут привести к утечке, поражению электрическим током или пожару.

Подтвердите авторизованному дилеру или специалисту, что используется указанный тип хладагента. Использование хладагента другого типа может привести к повреждению изделия, взрыву или телесным повреждениям и т.д.



Не устанавливайте блок в потенциально взрыво- или огнеопасной среде. Несоблюдение данного условия может привести к пожару.

Не вставляйте пальцы или другие предметы в наружный или внутренний блок кондиционера, поскольку вращающиеся части могут нанести травму.



Не прикасайтесь к наружному блоку кондиционера во время грозы, это может привести к поражению электрическим током.

Во избежание переохлаждения не подвергайте себя прямому воздействию холодного воздуха в течение длительного времени.

Не садитесь и не становитесь на устройство, вы можете упасть.



ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ



Держите пульт ДУ вдали от грудных и маленьких детей, во избежание случайного проглатывания батарей.

ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЕ



Во избежание перегрева и возникновения пожара не используйте модифицированный шнур, сращенный шнур, удлинитель или шнур, не соответствующий техническим условиям.



Для предотвращения перегрева, возникновения пожара или поражения электрическим током:

- Не используйте одну и ту же розетку питания с другим оборудованием.
- Не прикасайтесь к оборудованию мокрыми руками.
- Не изгибайте шнур электропитания.
- Не включайте и не выключайте питание кондиционера включением вилки в розетку или ее извлечением.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЕ



Если кабель электропитания поврежден, во избежание опасности замену должен произвести изготовитель, представитель изготовителя по сервисному обслуживанию или аналогичный квалифицированный специалист.

Во избежание поражения электрическим током или возникновения пожара настоятельно рекомендуется установить на данное устройство автоматический выключатель с функцией защиты от утечки на землю (ELCB) или устройство контроля остаточного тока (RCD).

Для предотвращения перегрева, возникновения пожара или поражения электрическим током:

- Правильно вставляйте вилку в розетку.
- Пыль, скапливающуюся на штепселе шнура электропитания, необходимо периодически удалять с помощью влажной ткани.

При возникновении любых неисправностей/сбоев следует прекратить использовать изделие и вынуть штепсель шнура питания из розетки или выключить сетевой выключатель и прерыватель. (Риск задымления/возгорания/поражения электрическим током)

Примеры неисправностей/сбоев

- Частое выключение ELCB.
- Появился запах гари.
- Появился ненормальный шум или вибрация блока.
- Утечка воды из внутреннего блока.
- Шнур питания или штепсель становятся слишком горячими.
- Невозможно контролировать скорость вентилятора.
- Кондиционер сразу перестает функционировать даже при включении для работы.
- Вентилятор не останавливается даже при остановке работы.

Незамедлительно свяжитесь с местным дилером для обеспечения технического обслуживания/выполнения ремонтных работ.



Во избежание поражения электрическим током или возникновения пожара оборудование должно быть заземлено.



Поражение электрическим током можно предотвратить, если в следующих ситуациях вы будете отключать питание и извлекать штепсель из розетки питания:



- Перед чистой или сервисным обслуживанием.
- В случае неиспользования в течение длительного времени.
- Во время слишком сильной грозовой активности.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ВНУТРЕННИЙ И НАРУЖНЫЙ БЛОКИ



Во избежание повреждения или образования на блоке коррозии не мойте внутренний блок водой, бензолом, растворителем и не чистите абразивной пастой.

Не используйте для хранения точного оборудования, продуктов, животных, растений, художественных произведений или других предметов. Это может привести к ухудшению качества и т.д.

Во избежание распространения огня не используйте каких-либо приборов открытого горения перед выходом воздушного потока.

Во избежание нанесения повреждений растениям или травм домашним животным не размещайте их непосредственно под воздушным потоком.

Не прикасайтесь к острым алюминиевым ребрам, острые части могут нанести травму.



Не включайте внутренний блок во время полирования пола. После полирования прежде, чем вновь включить блок, тщательно проветрите комнату.

Для предотвращения повреждения блока не устанавливайте его в замасленных и задымленных местах.

Во избежание травм не разбирайте блок для чистки.

Во избежание получения травм во время чистки блока не вставляйте на неустойчивую скамью.

Не размещайте на блоке вазу или емкость с водой. Вода может попасть в блок и повредить изоляцию. Это может стать причиной поражения электрическим током.

Не открывайте надолго окно или дверь во время работы кондиционера в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ/ОСУШЕНИЯ.



Для предотвращения утечек воды убедитесь, что дренажная трубка подсоединена правильно, следите за тем, чтобы на дренажном выпуске не было спускных трубок, контейнеров и чтобы он не был погружен в воду.

Регулярно проветривайте помещение после длительного использования кондиционера или после его использования вместе с любым топливным оборудованием.

Для предотвращения падения блока после длительной эксплуатации проверьте, не повреждены ли установочный кронштейн.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ



Не используйте никель-кадмиевые (Ni-Cd) аккумуляторы. Это может повредить пульт дистанционного управления.



Для предотвращения возникновения неисправности или повреждения пульта ДУ:

- Извлеките батареи, если кондиционер не будет эксплуатироваться в течение длительного времени.
- Новые батарейки того же типа следует устанавливать с соблюдением указанной полярности.

ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЕ



Для предотвращения поражения электрическим током не тяните шнур, чтобы вытащить штепсель из розетки.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

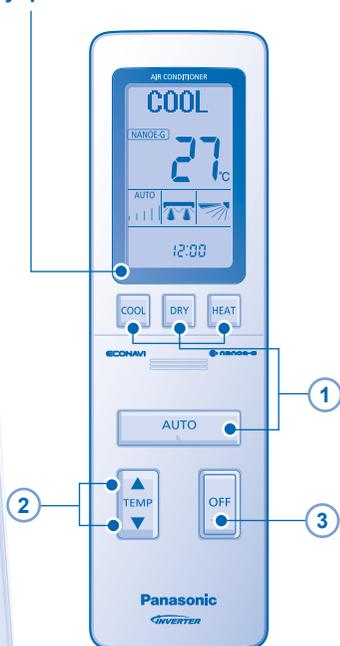
Индикатор				
 ECONAVI	POWER	NANO-E-G	TIMER	+8/10°C
(Зеленый)	(Зеленый)	(Синий)	(Оранжевый)	(Зеленый)



Максимальное расстояние: 7м



Дисплей пульта дистанционного управления



Нажмите кнопку пульта дистанционного управления

1 ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ



АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ - Для вашего удобства

- В течение выбора режима работы мигает индикатор питания.
- Блок выбирает режим работы каждые 30 минут в зависимости от заданной температуры, наружной температуры и температуры в помещении.

РЕЖИМ НАГРЕВА - Для обогрева

- Блоку необходимо некоторое время, чтобы прогреться. Во время выполнения этой операции мигает индикатор питания.
- Этот кондиционер автоматически удаляет иней двумя способами.
- Кондиционер удаляет лед с наружного блока указанными ниже способами.
- Оттаивание путем нагрева (режим ЗАРЯДА ТЕПЛА).

Кондиционер оснащен теплопоглощающим устройством, которое накапливает тепло, выделяемое наружным блоком во время нагревания, для оттаивания льда максимум на 6 минут. Во время оттаивания температура на выходе и скорость вентилятора могут снизиться, особенно при низкой наружной температуре, высокой настройке температуры или если комната недостаточно нагрета.

- Оттаивание без нагрева.

Кондиционер прекращает нагрев на 12 минут в целях оттаивания большого количества льда, скопившегося на наружном блоке. Во время этой операции мерцает индикатор питания, а жалюзи управления вертикальным потоком воздуха остаются открытыми. Нагрев возобновляется после завершения этой операции.

РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ - Для охлаждения

- Чтобы уменьшить потребление электроэнергии при работе в режиме охлаждения, используйте занавески для предотвращения воздействия солнечного света и внешнего тепла.

РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ - Для уменьшения уровня влажности в помещении

- Блок работает при малой скорости вентилятора для слабого охлаждения.

СЪЕМНАЯ ПАНЕЛЬ

- При запуске операции воздухозаборник открывается, а после ее завершения закрывается. Не удерживайте его во время выполнения этой операции. Это может привести к неисправности или нарушению работы.

2 УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Диапазон выбора: 16°C ~ 30°C.
- Использование аппарата в диапазоне рекомендованных температур может привести к экономии электроэнергии.
- РЕЖИМ НАГРЕВА : 20°C ~ 24°C.
- РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ : 26°C ~ 28°C.
- РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ : 1°C ~ 2°C ниже комнатной температуры.

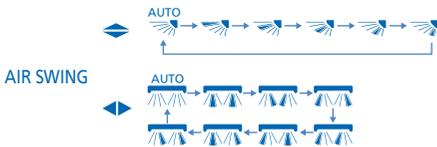
3 ВЫКЛЮЧЕНИЕ БЛОКА

4 ВЫБОР СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА



- Для автоматического режима (AUTO) скорость вентилятора внутреннего блока автоматически регулируется в соответствии с режимом.

5 РЕГУЛИРОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА



- Обеспечивает проветривание помещений.
- В режиме ОХЛАЖДЕНИЯ/ОСУШЕНИЯ, если установлен режим AUTO, жалюзи движутся влево/вправо и вверх/вниз автоматически.
- В режиме НАГРЕВА, если установлен режим AUTO, горизонтальные жалюзи фиксируются в заранее заданной позиции. После повышения температуры вертикальные жалюзи движутся влево/вправо.
- В режиме БЫСТРОГО ДОСТИЖЕНИЯ НЕОБХОДИМОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ, если установлен режим AUTO, жалюзи управления вертикальным потоком воздуха устанавливаются по направлению к центру комнаты в соответствии с настройками места установки.

6 БЫСТРОЕ ДОСТИЖЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Настройка температуры и скорость вентилятора автоматически регулируется для обеспечения более высокой производительности, а после достижения установленной температуры регулируется для оптимальной работы.
- Еще раз нажмите кнопку или выключите устройство, чтобы остановить данный рабочий режим.

7 БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

- Данная функция уменьшает шум воздушного потока.

8 ИЗМЕНЕНИЕ УСТАНОВОК В СООТВЕТСТВИИ С УСЛОВИЯМИ СРЕДЫ

- Для изменения установок выполните действия, указанные ниже.

MENU

- MENU содержит 3 пункта.



- Выберите предпочтительное положение.

- Место установки внутреннего блока



- Яркость индикатора внутреннего блока

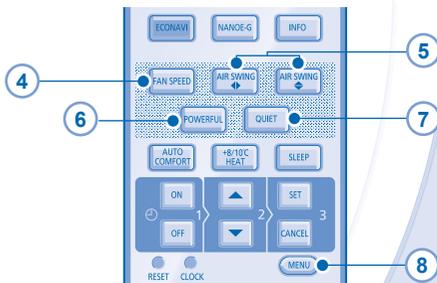


- Контрастность ЖК-дисплея пульта дистанционного управления



SET

- Нажмите кнопку SET, чтобы подтвердить настройку.



ПРИМЕЧАНИЯ



- Функции могут быть активированы во всех режимах и отменены повторным нажатием соответствующей кнопки.

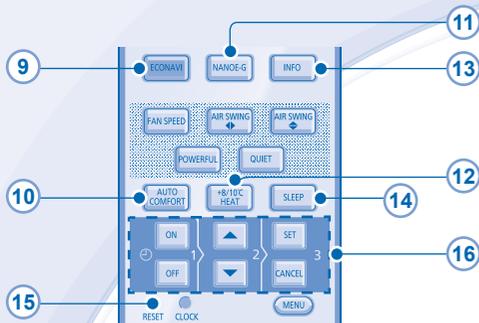


- Не могут быть выбраны одновременно.

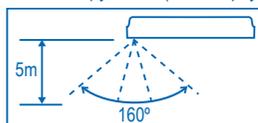


- Операция может включаться независимо.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ



Зона обнаружения (вид сверху)



9 НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ПРИСУТВИЕМ И АКТИВНОСТЬЮ ЧЕЛОВЕКА, НАЛИЧИЕМ СОЛНЕЧНОГО СВЕТА ДЛЯ ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ И СОЗДАНИЯ КОМФОРТА

ECONAVI — Для оптимизации экономии электроэнергии 

- При активировании операции кондиционер начнет процесс инициализации, который продлится приблизительно 1 минуту.
- После инициализации датчик активности человека начнет обнаруживать уровень источника тепла и движения, а блок отрегулирует температуру и силу потока воздуха для постоянного поддержания комфорта.

Источник тепла и движение	Низкая	Высокая	Нормальная	Нет
Режим ОХЛАЖДЕНИЯ/ ОСУШЕНИЯ Установка температуры		+1°C		+1°C
Скорость вентилятора				

Режим ОБОГРЕВА Установка температуры	+0,3°C			
Скорость вентилятора		-2°C		

- Кроме того, датчик активности человека будет сканировать помещение на наличие источника тепла и движения в соответствии с разделениями на зоны.
- Блок определит горячую точку источника тепла и движения и автоматически отрегулирует жалюзи горизонтального направления потока воздуха в заранее заданную позицию.

- При выборе ручного регулирования направления потока воздуха (настройка AIR SWING) ◀▶ или скорости вентилятора (FAN SPEED) функция ECONAVI отменяется.
- Датчик активности человека может не обнаруживать движущиеся объекты, удаленные более чем на 5 м или находящиеся вне зоны действия угла определения.
- На чувствительность датчика активности человека влияет месторасположение внутреннего блока, скорость движения, диапазон температур и т.д.
- Датчик активности человека может:
 - Ошибочно принимать домашних животных и другие объекты с источником тепла и движением, подобным человеческому, за человека.
 - Ошибочно принимать человека, остающегося неподвижным в течение определенного периода времени, за источник без тепла и движения.
- Датчик солнечного света определяет интенсивность солнечного света, проникающего через окна, и различает уровень освещенности между солнечно и облачно/ночь для дальнейшей оптимизации экономии энергии, регулируя температуру.

Окружающие условия	Облачно/Ночь	Солнечно	Облачно/Ночь	Солнечно
	Режим ОХЛАЖДЕНИЯ/ ОСУШЕНИЯ Установка температуры		+1~2°C	
Режим ОБОГРЕВА Установка температуры		-1°C		-1°C

- — ECONAVI включается при уровне освещенности облачно/ночь
- — ECONAVI включается при солнечной погоде

- В помещении без окон или с толстыми шторами датчик солнечного света будет определять уровень освещенности как облачно/ночь.
- Если датчик солнечного света определяет уровень освещенности как облачно/ночь, индикатор внутреннего блока автоматически потускнеет.

ПРИМЕЧАНИЯ



- Функции могут быть активированы во всех режимах и отменены повторным нажатием соответствующей кнопки.



- Не могут быть выбраны одновременно.



- Операция может включаться независимо.

10 ОТСЛЕЖИВАНИЕ ПРИСУТСТВИЯ И АКТИВНОСТИ ЧЕЛОВЕКА

- Датчик активности человека будет сканировать помещение на наличие источника тепла и движения.
- Блок определит горячую точку источника тепла и движения и автоматически отрегулирует жалюзи горизонтального направления потока воздуха в заранее заданную позицию.
- При выборе ручного регулирования направления потока воздуха (настройка AIR SWING) ◀▶ или скорости вентилятора (FAN SPEED) функция AUTO COMFORT отменяется.

11 ОЧИСТКА ВОЗДУХА



- Удаляет/деактивирует вредные микроорганизмы, такие как вирусы, бактерии и т.д.
- Система Nanoe-G начинает работать автоматически при включении кондиционера.

12 ОБОГРЕВ ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ



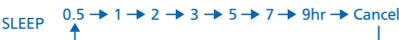
- Поддержание температуры в помещении на уровне +8/10°C. Вентилятор автоматически переключается на более быструю скорость.
- Эта функция изменяет режим работы и может отменяться при переходе в режим АВТОМАТИЧЕСКИЙ, НАГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.
- Функция размораживания на внешнем блоке приведет к резкой подаче холодного воздуха внутренним блоком. Устраните холодный воздух с помощью режима обогрева.



13 ИНФОРМАЦИЯ

- В режиме HEAT (НАГРЕВА) или AUTO нажмите, чтобы отобразить уровень тепла, накопленного теплопоглощающим устройством; уровень HEAT CHARGE (ЗАРЯД ТЕПЛА) от 1 (минимум) до 4 (максимум). Во время работы кондиционера в режимах COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY (ОСУШЕНИЕ) или NANOE-G (режим очистки воздуха) отобразится "...".
- Нажмите, чтобы получить код ошибки, если блок выключается, а индикатор таймера мигает. В случае ошибки передачи сигнала (НАЖМИТЕ ЕЩЕ РАЗ).

14 ВЫКЛЮЧЕНИЕ БЛОКА ПОСЛЕ ПЕРЕХОДА В РЕЖИМ СНА



- При одновременном использовании с таймером приоритет имеет режима сна.

15 НАЖМИТЕ ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ УСТАНОВКИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

- Для восстановления стандартной настройки пульта дистанционного управления извлеките батареи.

16 НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

- 2 установки таймеров ВКЛЮЧЕНИЯ и ВЫКЛЮЧЕНИЯ доступны для включения или выключения блока в заранее заданное время.
- Для установки каждого таймера выполните действия, указанные ниже:



- Пример применения в гостиной:
Утро: ON 1⊙ в 07:00 (Подъем)
OFF 1⊙ в 08:00 (Отправление на работу)
Вечер: ON 2⊙ в 17:00 (Возвращение домой)
OFF 2⊙ в 22:00 (Сон)
- Для отмены таймера ВКЛЮЧЕНИЯ или ВЫКЛЮЧЕНИЯ нажмите или , чтобы выбрать соответственно 1⊙ или 2⊙, затем нажмите .
- Если таймер отменен вручную или в результате сбоя подачи электроэнергии, его можно вновь восстановить нажатием или , чтобы выбрать соответственно 1⊙ или 2⊙, затем нажмите .
- Предстоящий таймер отображается на дисплее и активируется последовательно.
- При установке таймера ВКЛЮЧЕНИЯ аппарат может начать работу раньше установленного времени (до 15 минут в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ и до 40 минут в режиме НАГРЕВ) для достижения желаемой температуры вовремя.
- Функция таймера включается по часам, установленным на пульте дистанционного управления, и ежедневно повторяет заданную программу. Для установки часов, пожалуйста, ознакомьтесь с главой "Подготовкой пульта дистанционного управления к работе" на задней обложке.

ВНУТРЕННИЙ БЛОК

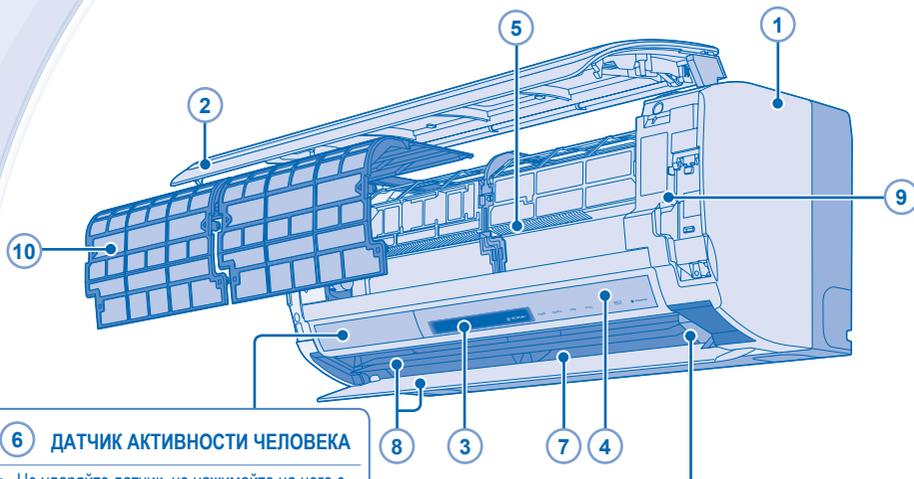
- Перед чисткой выключите электропитание и извлеките штепсель из розетки.
- Не прикасайтесь к алюминиевому ребру, острая часть может причинить повреждения.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ

- Не используйте бензол, разбавитель или чистящий порошок.
- Используйте исключительно мыло (\approx pH7) или химически нейтральное бытовое моющее средство.
- Не используйте воду с температурой выше 40°C.

СОВЕТ

- Для поддержания оптимальных рабочих характеристик устройства необходимо обеспечить регулярное проведение технического обслуживания и чистки. Загрязненное устройство может стать причиной возникновения неисправности, и возможно появление кода ошибки "H99". Обратитесь, пожалуйста, к официальному дилеру.



6 ДАТЧИК АКТИВНОСТИ ЧЕЛОВЕКА

- Не ударяйте датчик, не нажимайте на него с силой и не используйте для нажатия острый предмет. Это может привести к повреждению и возникновению неисправности.
- Не размещайте рядом с датчиком большие предметы и держите нагревательные или увлажнительные приборы подальше от зоны обнаружения датчика. Это может привести к неисправности датчика.

11 ГЕНЕРАТОР nanoe-G

- Не трогайте во время работы.

1 ВНУТРЕННИЙ БЛОК

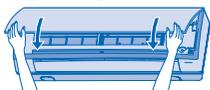
- Аккуратно протирайте кондиционер мягкой сухой тканью.

2 ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ СО СЪЕМНОЙ ПАНЕЛЬЮ

Снимите переднюю панель

- Поднимите и потяните, чтобы снять переднюю панель.
- Осторожно промойте и высушите.

Закройте переднюю панель



- Прижмите оба конца передней панели, чтобы прочно закрыть ее.
- Не снимайте съемную панель с передней панели.

3 РЕСИВЕР ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

4 ДАТЧИК СОЛНЕЧНОГО СВЕТА

5 АЛЮМИНИЕВОЕ РЕБРО

6 ДАТЧИК АКТИВНОСТИ ЧЕЛОВЕКА

7 ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ ЖАЛЮЗИ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА

- Не регулируйте вручную.

8 ВЕРТИКАЛЬНЫЕ ЖАЛЮЗИ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА

- Не регулируйте вручную.

9 КНОПКА ВЫКЛ./ВКЛ. АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА

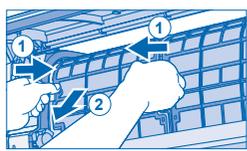
• Используется, когда пульт дистанционного управления не соответствует или работает неисправно.

Действие	Режим
Нажмите один раз.	Автоматический
Нажмите и удерживайте, пока не послышится одиночный звуковой сигнал, а потом отпустите.	Охлаждение
Нажмите и удерживайте, пока не послышится одиночный звуковой сигнал, а потом отпустите. Нажмите повторно до 2-х звуковых сигналов, затем отпустите.	Обогрев
Нажмите кнопку, чтобы отключить.	

10 ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

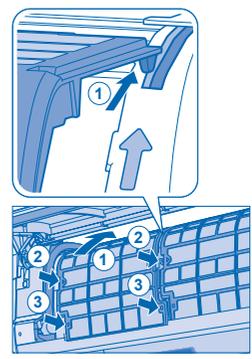
- Регулярно очищайте фильтр.
- Осторожно промойте/прополаскайте фильтры водой во избежание повреждения их поверхности.
- Тщательно просушите фильтры в затененном месте вне досягаемости воздействия огня или прямых солнечных лучей.
- Все поврежденные фильтры заменяйте.

Снятие воздушных фильтров



1. Поместите пальцы с обеих сторон вдавленной части.
2. Потяните фильтр на себя, чтобы извлечь вдавленную часть.

Установка воздушных фильтров:



1. Совместите воздушный фильтр с положением ↑ на внутреннем блоке. Поместите воздушный фильтр на верхние направляющие с обеих сторон.
2. Надавливайте ► ◄ (с обеих сторон) в средней части воздушного фильтра одновременно, пока не раздастся щелчок.
3. Надавливайте ■ (с обеих сторон) в нижней части воздушного фильтра одновременно, пока не раздастся щелчок.

11 ГЕНЕРАТОР nanoe-G

Очистите сухим ватным тампоном.

- Чистку генератора nanoe-G рекомендуется осуществлять каждые 6 месяцев.



Кондиционер прекратил работу, и индикатор ТАЙМЕРА мигает.

Нажмите кнопку INFO, чтобы получить код ошибки.

Пример успешного извлечения ошибки.

В случае ошибки получения сигнала от внутреннего блока в течение 4 секунд будет отображаться сообщение "PRESS AGAIN", повторите предыдущий шаг.



ERROR F99

PRESS AGAIN

Выключите блок и сообщите код ошибки авторизованному дилеру.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Следующие признаки не означают наличие неисправности:

ПРИЗНАК	ПРИЧИНА
Из внутреннего блока выделяется туман.	▶ • Эффект конденсации, вызванный процессом охлаждения.
Во время работы слышен звук льющейся воды.	▶ • Поток хладагента внутри блока.
В помещении специфический запах.	▶ • Это может быть вызвано запахом сырости от стен, ковра, мебели или одежды.
При установке скорости вращения вентилятора в автоматический режим вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	▶ • Это помогает устранять запахи в окружающей среде.
Поток воздуха продолжает подаваться даже после остановки работы.	▶ • Выделение оставшегося тепла из внутреннего блока (максимум 30 секунд).
После повторного пуска начало работы задерживается на несколько минут.	▶ • Задержка предназначена для защиты компрессора блока.
Из наружного блока выделяется вода/пар.	▶ • На трубах происходит конденсация или испарение.
Индикатор ТАЙМЕРА всегда включен.	▶ • При установленном таймере кондиционер будет ежедневно повторять заданную программу.
Во время режима ОБОГРЕВА индикатор питания мигает, при этом теплый воздух не подается.	▶ • Блок находится в режиме размораживания.
В режиме обогрева вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	▶ • Чтобы избежать непреднамеренного охлаждающего воздействия.
Индикатор ПИТАНИЯ мигает до включения аппарата.	▶ • Если таймер был установлен в положение ВКЛ. (ON), эта операция предназначена для подготовки к работе.
Потрескивающий звук во время работы.	▶ • Изменения температуры являются причиной расширения/сжатия блока.
На стенках скопилась пыль.	▶ • Из-за циркуляции воздуха или генерации статического электричества кондиционером некоторые типы бумажных стенок могут накапливать пыль (рекомендуется регулярно выполнять чистку пространства возле кондиционера).
Блок может продолжать работать даже после выключения.	▶ • После остановки операции нагрева наружный блок может продолжать работу для размораживания скопившегося на нем льда. (Макс. 15 минут).
Непрерывный короткий звуковой сигнал.	▶ • Во время пробного запуска обнаружен ненормальный признак (Индикатор времени мигает). Звуковой сигнал прекращается примерно через 3 минуты.

Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее:

ПРИЗНАК	ПРОВЕРЬТЕ
Аппарат в режимах нагрева/охлаждения работает неэффективно.	▶ • Правильно установите температуру. • Закройте все двери и окна. • Произведите очистку или замену фильтров. • Удалите все инородные тела из входного или выходного вентиляционных отверстий.
Шум во время эксплуатации.	▶ • Проверьте, не установлен ли аппарат под наклоном? • Правильно закройте переднюю панель.
ДУ не работает. (Темный дисплей или слабый сигнал передачи.)	▶ • Правильно установите батареи. • Замените разряженные батареи.
Кондиционер не работает.	▶ • Проверьте, не разомкнуты ли контакты автоматического выключателя? • Проверьте, не установлено ли время таймера?
Аппарат не принимает сигнал от пульта дистанционного управления.	▶ • Убедитесь, что перед приемником отсутствуют препятствия. • Некоторые люминесцентные излучения могут создавать помехи передатчику сигнала. Пожалуйста, проконсультируйтесь у авторизованного дилера.

ПЕРИОДИЧЕСКАЯ (СЕЗОННАЯ) ПРОВЕРКА ПРИ ДЛИТЕЛЬНОМ ПЕРИОДЕ БЕЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Проверка батареек из пульта дистанционного управления.
- Убедитесь в отсутствии инородных тел, блокирующих воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия.
- Используйте кнопку Auto OFF/ON (Автоматическое ВЫКЛ./ВКЛ.) для выбора режима охлаждения/обогрева через 15 минут работы. Нормальной является следующая разница температур между входным и выходным воздушными каналами: При охлаждении: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ При обогреве: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

ПРИ ДЛИТЕЛЬНОМ ПЕРИОДЕ БЕЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- В качестве альтернативы для полного удаления влаги, оставшейся во внутренних частях, и для предотвращения возникновения плесени включите на 2-3 часа режим Обогрев.
- Выключите электропитание и извлеките штепсель из розетки.
- Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления.

КРИТЕРИИ НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ

ВЫКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ И ОТСОЕДИНИТЕ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ, а затем проконсультируйтесь у авторизованного дилера в следующих случаях:

- Ненормальный шум во время работы.
- Попадание воды/посторонних частиц в пульт дистанционного управления.
- Течь воды из внутреннего блока.
- Автоматический выключатель часто срабатывает.
- Штепсельная вилка/сетевой шнур сильно нагревается.
- Неправильно функционируют кнопки или переключатели.

Информация для потребителей по сбору и утилизации старого оборудования и использованных батареек



Данные символы на изделиях, упаковке и/или сопроводительной документации означают, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами.

Для правильной обработки, восстановления и переработки старых изделий и использованных батареек следует сдавать их в соответствующие пункты сбора согласно национальному законодательству и Директивам 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС.

Правильная утилизация данных изделий и батареек поможет сэкономить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и на состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Для получения более подробной информации о сборе и переработке старых изделий и батареек обратитесь в органы местного самоуправления, сервисную службу по утилизации отходов или в торговую точку, где изделия были приобретены.

За неправильную утилизацию данных отходов в соответствии с национальным законодательством может быть назначен штраф.



Для промышленных потребителей в Европейском Союзе

Если Вы хотите избавиться от электрического и электронного оборудования, обратитесь к дилеру или поставщику и получите у них подробную информацию.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Данные символы действительны только в Европейском Союзе. Если Вы хотите избавиться от данных изделий, обратитесь в органы местного самоуправления или к дилеру и узнайте правильный метод утилизации.



Рb

Примечание относительно символа батарейки (два нижних символа):

Данный символ должен использоваться в комбинации с химическим символом. В данном случае он соответствует требованиям, установленным Директивой о химикатах, используемых в изделиях.

ЖИЗНЬ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ЛЕТ)

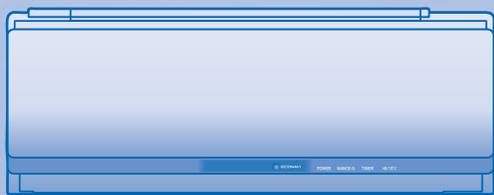
«Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами»
Состояние изделия Условия производства и включают модификацию и повреждения при транспортировке
Природные стихийные действия На данное изделие не распространяется гарантия при повреждении от природных бедствий (Например - в результате наводнения)

Декларация о Соответствии
Требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных
Веществ в электрическом и электронном оборудовании
(утверждённого Постановлением №1057 Кабинета Министров Украины)

Изделие соответствует требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (ТР ОИВВ)..

Содержание вредных веществ в случаях, не предусмотренных Дополнением №2 ТР ОИВВ:

1. свинец (Pb) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
2. кадмий (Cd) – не превышает 0,01wt % веса вещества или в концентрации до 100 миллионных частей;
3. ртуть (Hg) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
4. шестивалентный хром (Cr⁶⁺) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
5. полибромбифенолы (PBB) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
6. полибромдифеноловые эфиры (PBDE) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей.



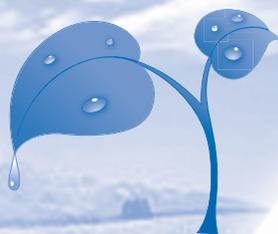
Panasonic®

Інструкція з експлуатації Кондиціонер

Модель №.

Внутрішній блок
CS-VE9NKE
CS-VE12NKE

Зовнішній блок
CU-VE9NKE
CU-VE12NKE



Назва та адреса виробника вказані на упаковці та на виробі.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

Щоб уникнути травмування себе та інших або пошкодження майна, дотримуйтеся поданих далі вказівок. Неправильна експлуатація через порушення цих інструкцій може призвести до травмування чи пошкодження майна. Серйозність негативних наслідків позначається таким чином:



УВАГА

Цей символ попереджає про смертельну небезпеку чи отримання серйозної травми.



ОБЕРЕЖНО

Цей символ попереджає про небезпеку травмування чи пошкодження майна.

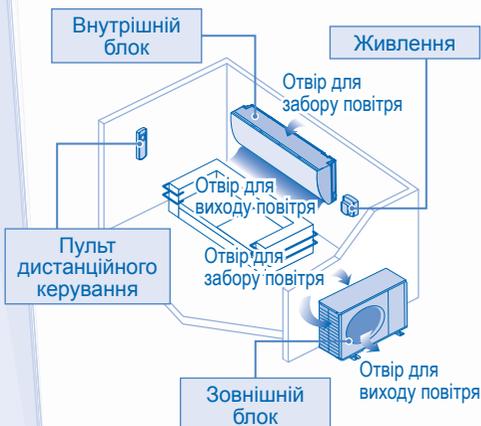
Інструкції позначаються такими символами:



Цей символ позначає дії, які вчиняти **ЗАБОРОНЕНО**.



Ці символи позначають дії, які є **ОБОВ'ЯЗКОВИМИ**.



УВАГА

ВНУТРІШНІЙ БЛОК І ЗОВНІШНІЙ БЛОК



Цей виріб не призначений для користування особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або особами, які відчувають брак досвіду чи знань. Користування виробом такими особами дозволене лише у разі нагляду чи попереднього інструктування особою, яка відповідає за їхню безпеку. Наглядайте за дітьми, щоб вони не бавились виробом.

З питань очищення внутрішніх частин, ремонту, встановлення, перенесення чи перевстановлення пристрою звертайтеся до авторизованого дилера чи спеціаліста. Неналежне встановлення та поводження призведе до витoku холодоагенту, ураження електричним струмом чи пожежі.

Перевірте в уповноваженого дилера або спеціаліста, який тип холодоагенту слід використовувати. Нехтування цією вимогою може призвести до пошкодження виробу, вибуху і травмування користувача тощо.



Не встановлюйте пристрій у місці, де може статися вибух чи займання. Недотримання цієї вимоги може призвести до пожежі.

Не вставляйте пальці чи інші предмети у внутрішній чи зовнішній блок кондиціонера, оскільки частини, які обертаються, можуть призвести до травмування.



Не торкайтеся зовнішнього блока під час грози, оскільки можливе ураження електричним струмом.

Не допускайте прямого тривалого впливу на себе холодного повітря, щоб запобігти переохолодженню.

Не сідайте та не ставуйте на пристрій, бо можете впасти.



ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



Не дозволяйте немовлятам та дітям гратися з пультом дистанційного керування, щоб уникнути випадкового ковтання батарейок.

ЖИВЛЕННЯ



Щоб запобігти перегріванню і пожежі, не використовуйте видозмінений шнур, з'єднаний шнур, подовжувач чи шнур, що не відповідає технічним умовам.



Для запобігання перегріву, пожежі чи ураження електричним струмом:

- Не вмикайте в одну розетку з іншими електроприладами.
- Не торкайтеся блока під час роботи вологими руками.
- Не перегинайте шнур електроживлення.
- Не запускайте і не зупиняйте блок шляхом вмикання в розетку та вимикання з розетки.



УВАГА

ЖИВЛЕННЯ



Щоб уникнути небезпеки травмування в разі пошкодження шнура живлення, його заміну має здійснювати виробник, його сервісні представники чи фахівці, що мають аналогічну кваліфікацію.

Для запобігання ураженню електричним струмом чи пожежі настійливо рекомендуємо встановити автоматичний вимикач з функцією захисту від витоків в землю чи захисний пристрій контролю за залишковим струмом.

Для запобігання перегріву, пожежі чи ураження електричним струмом:

- Правильно вставляйте вилку в розетку електромережі.
- Пил з вилки живлення необхідно час від часу протирати за допомогою сухої ганчірки.

Припиніть використовувати пристрій при появі будь-якої ознаки нештатної роботи/несправності і вийміть штепсельну вилку або вимкніть перемикач увімкнення/вимкнення і перемикач електроживлення (ризик появи диму / виникнення пожежі / ураження електричним струмом)

Приклади нештатної роботи / несправності

- Часто спрацьовує автоматичний вимикач з функцією захисту від витоків на землю.
- З'явився запах диму.
- З'явився нетиповий шум або вібрація пристрою.
- Із внутрішнього блока витікає вода.
- Вилка або кабель електроживлення є теплішими, ніж звичайно.
- Неможливо регулювати швидкість вентилятора.
- Пристрій негайно припиняє роботу, навіть якщо він увімкнений в робочий режим.
- Вентилятор не зупиняється, навіть коли робочий режим вимкнений.

Негайно зв'яжіться з місцевим дилером для проведення технічного обслуговування/ремонту.



Щоб запобігти ураженню електричним струмом чи пожежі, це обладнання слід заземлити.



Запобігайте ураженню електричним струмом, вимикаючи пристрій та вилку живлення з розетки у наведених далі випадках:

- Перед чищенням чи обслуговуванням.
- У разі тривалого невикористання.
- У разі сильної грозової активності.



ОБЕРЕЖНО

ВНУТРІШНІЙ БЛОК І ЗОВНІШНІЙ БЛОК



Не мийте внутрішній блок водою, бензином, розчинником чи абразивною пастою для запобігання несправностей чи корозії пристрою.

Не використовуйте для збереження вимірювальних приладів, продуктів харчування, тварин, рослин, витворів мистецтва чи інших об'єктів. Це може призвести до їх псування, та ін.

Щоб запобігти розповсюдженню вогню, не використовуйте прилади з відкритим вогнем перед отвором для виходу повітря.

Не розміщуйте рослини чи тварин близько до потоку повітря, щоб не зашкодити їм.

Не доторкайтесь до гострих алюмінієвих поверхонь, гострі частини можуть завдати травми.



Не вмикайте внутрішній блок пристрою під час полірування підлоги. Перш ніж вмикає пристрій, добре провітриті приміщення.

Не встановлюйте блок у маслянистих і задимлених місцях для запобігання пошкодження пристрою.

Щоб уникнути травмування, не розбирайте блок для очищення.

Щоб уникнути травмування, не ставайте на нестійкі поверхні під час чищення блока.

Не ставте вази чи ємності з водою на блок. Вода може потрапити до блока та пошкодити ізоляцію. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Не відчиняйте вікно або двері на тривалий період часу під час роботи пристрою в режимі ОХОЛОДЖЕННЯ/СУШКИ.



Щоб запобігти протіканню води, переконайтеся, що дренажна трубка приєднана належним чином, тримайте дренажний отвір далі від водостічних жолобів, ємностей та не занурюйте його у воду.

Регулярно провітруйте приміщення після тривалого використання кондиціонера або його використання з будь-яким паливним устаткуванням.

Щоб запобігти падінню пристрою, після тривалого використання упевніться, що установочний кронштейн не вийшов з ладу.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



Не використовуйте акумулятори (Ni-Cd). Так можна пошкодити пульт дистанційного керування.



Для запобігання несправностей чи пошкодження пульта дистанційного керування:

- Якщо кондиціонер не використовувався протягом тривалого часу, вийміть батарейки.
- Необхідно вставити нові батарейки того ж типу відповідно до їх полюсів.

ЖИВЛЕННЯ



Не тягніть за шнур, щоб витягти вилку з розетки, для запобігання удару електричним струмом.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

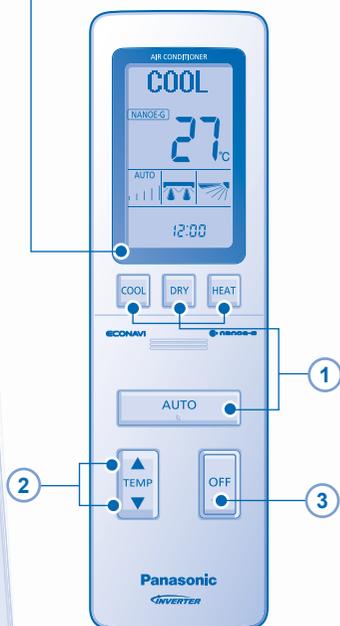
Індикатор				
 ECONAVI	POWER	NANO-E-G	TIMER	+8/10°C
(Зелений)	(Зелений)	(Синій)	(Оранжевий)	(Зелений)



Максимальна відстань: 7м



Дисплей пульта дистанційного керування



Натисніть кнопку на пульті дистанційного керування

1 ДЛЯ ВИБОРУ РЕЖИМУ РОБОТИ



АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ - Для вашої зручності

- Під час встановлення режиму роботи блимає індикатор живлення.
- Блок обирає режим роботи кожні 30 хвилин в залежності від заданої температури, зовнішньої температури та температури у приміщенні.

РЕЖИМ ОБІГРІВУ (HEAT) - Для одержання теплого повітря

- Блоку потрібен певний час для нагрівання. Під час цієї операції блимає індикатор живлення.
- Цей кондиціонер автоматично видаляє іній двома способами.
- Блок видаляє лід, що утворився на зовнішньому блоці, наступними способами.
- Відтавання шляхом нагрівання (режим ТЕПЛОГО ЗАРЯДУ).
Блок оснащений теплообмінником, який накопичує тепло (що виділяється зовнішнім блоком під час нагрівання) для видалення льоду, утвореного на зовнішньому блоці, максимум на 6 хвилин. Під час відтавання температура на виході та швидкість вентилятора можуть знизитися, особливо, якщо зовнішня температура низька, налаштована висока температура або коли кімната недостатньо нагріта.
- Відтавання без нагрівання.

Блок зупиняє нагрівання на 12 хвилин для відтавання великої кількості льоду, що накопичився на зовнішньому блоці. Під час усунення льоду індикатор живлення блимає, при цьому заслінка вертикального регулювання повітряного потоку залишається відкритою. Нагрівання відновлюється після закінчення процедури усунення льоду.

РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ (COOL) - Для ОХОЛОДЖЕННЯ

- Щоб знизити рівень енергоспоживання у режимі охолодження, закривайте приміщення шторами від сонячного проміння та теплого повітря ззовні.

РЕЖИМ М'ЯКОГО ОСУШЕННЯ (MODE) - Для зменшення рівня вологості у приміщенні

- Для легкого охолодження вентилятор приладу обертається на низькій швидкості.

ЗНІМНА ПАНЕЛЬ

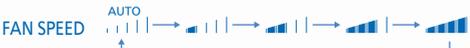
- На початку роботи відчиняється для забору повітря і починається з припиненням роботи. У цей час не слід її утримувати, оскільки це може призвести до несправності чи виходу з ладу.

2 ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Температурний діапазон: 16°C ~ 30°C.
- Можна зекономити електроенергію, додержуючись при експлуатації кондиціонера рекомендованого температурного діапазону.
РЕЖИМ ОБІГРИВУ (HEAT) : 20°C ~ 24°C.
РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ (COOL) : 26°C ~ 28°C.
РЕЖИМ М'ЯКОГО ОСУШЕННЯ (MODE) : на 1°C ~ 2°C нижче, ніж температура у приміщенні.

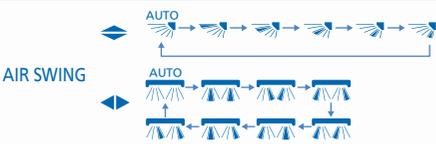
3 ВИМИКАННЯ ПРИСТРОЮ

4 ВИБРАТИ ШВИДКІСТЬ ОБЕРТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА



- AUTO (Автоматичний режим): швидкість обертання вентилятора внутрішнього блока регулюється автоматично залежно від режиму роботи.

5 РЕГУЛЮВАННЯ НАПРЯМКУ ПОТОКУ ПОВІТРЯ



- Для вентиляції приміщення.
- У режимі COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ)/DRY (ОСУШЕННЯ), якщо встановлено значення AUTO (Автоматичний режим), заслінка буде автоматично повертатися ліво та вправо, а також підійматися та опускатися.
- В режимі AUTO (Автоматичний режим), якщо встановлено HEAT (ОБІГРИВ), горизонтальна заслінка буде зафіксована у попередньо встановленому положенні. Після підвищення температури, вертикальна заслінка почне повертатися праворуч та ліворуч.
- В режимі POWERFUL (ШВИДКЕ ДОСЯГНЕННЯ ПОТРІБНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ), якщо встановлено AUTO, вертикальні жалюзі встановлюються на центр кімнати згідно налаштування при встановленні.

6 ШВИДКЕ ДОСЯГНЕННЯ ПОТРІБНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ

- Значення температури та швидкість вентилятора автоматично виставляються на підвищену продуктивність і виходять на належний рівень після досягнення потрібної температури.
- Для припинення роботи знову натисніть кнопку або вимкніть пристрій.

7 ЗНИЖЕННЯ РОБОЧОГО ШУМУ

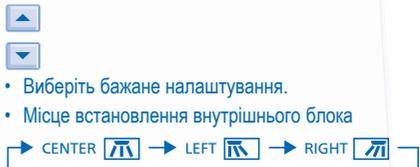
- Цей режим знижує рівень шуму від потоку повітря.

8 ЗМІНА НАЛАШТУВАННЯ ВІДПОВІДНО ДО НАВКОЛИШНІХ УМОВ

- Для зміни налаштувань виконайте наведені нижче дії.



- У MENU доступні 3 опції.



- Виберіть бажане налаштування.
- Місце встановлення внутрішнього блока



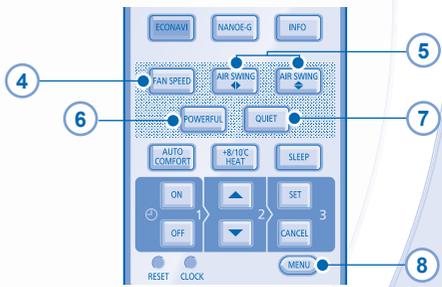
- Яскравість індикатора внутрішнього блока



- Контрастність РК-дисплея пульта дистанційного керування



- Натисніть SET для підтвердження налаштування.



ПРИМІТКИ



- Можна увімкнути в усіх режимах і можна скасувати повторним натисканням відповідної кнопки.

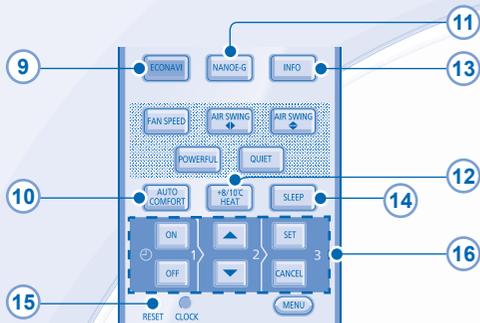


- Не можна вибрати одночасно.

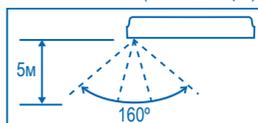


- Функція може включатися незалежно.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



Зона виявлення (вигляд згори)



- При виборі ручного регулювання напрямку повітряного потоку AIR SWING ◀ або FAN SPEED, функція ECONAVI буде відмінена.
- Сенсор людської діяльності може не виявити рухомі об'єкти далі, ніж за 5 м від чи поза кутом виявлення виробу.
- На чутливість сенсора людської діяльності впливає розташування виробу, швидкість руху, температура тощо.
- Сенсор людської активності може:
 - помилково сприйняти домашніх тварин та інші об'єкти з джерелом тепла та рухами, схожими на людські, за людину.
 - помилково не сприйняти людину як джерело тепла чи руху, якщо людина залишається нерухомою упродовж певного часу.
- Сенсор сонячного світла виявляє сонячне світло, яке проникає крізь вікна, і розрізняє сонячну погоду, коли надворі хмарно/ніч, для подальшої оптимізації енергозбереження шляхом налаштування температури.

9 ДЛЯ МОНИТОРИНГУ ПРИСУТНОСТІ ЛЮДИНИ І ДІЯЛЬНОСТІ, А ТАКОЖ СОНЯЧНОГО СВІТЛА З МЕТОЮ ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ І ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КОМФОРТУ

ECONAVI — Для оптимізації енергозбереження 

- При активації операції кондиціонер почне процес ініціалізації, який триватиме приблизно 1 хвилину.
- Після початку роботи датчик людської активності почне визначати рівень тепла та руху, блок визначить температуру та потік повітря для постійного підтримання комфорту.

Джерело тепла і переміщення	Низька	Висока	Звичайний	Немає
Режим ОХОЛОДЖЕННЯ/ОСУШЕННЯ Встановити температуру		+1°C		+1°C
Швидкість вентилятора				
Режим НАГРІВ Встановити температуру	+0.3°C			
Швидкість вентилятора		-2°C		-2°C

- Датчик людської активності буде також сканувати приміщення на наявність руху та джерел тепла у відповідності з розподілом на зони.
- Пристрій визначає джерело тепла та точку руху й автоматично переміщує заслінку горизонтального регулювання повітряного потоку в заздалегідь задане положення.

Навоколишній стан	Хмарно/ніч	Сонячно	Хмарно/ніч	Сонячно
Режим ОХОЛОДЖЕННЯ/ОСУШЕННЯ Встановити температуру			+1~2°C	
Режим НАГРІВ Встановити температуру		-1°C		-1°C

- Режим ECONAVI увімкнено, коли надворі хмарно/ніч
- Режим ECONAVI увімкнено, коли надворі сонячно

- У приміщенні без вікон чи з щільними фіранками сенсор сонячного світла розпізнаватиме рівень освітленості, як хмарно/ніч.
- Коли сенсор сонячного світла виявить рівень освітленості, як хмарно/ніч, індикатор внутрішнього блока автоматично погасне.

ПРИМІТКИ



- Можна увімкнути в усіх режимах і можна скасувати повторним натисканням відповідної кнопки.



- Не можна вибрати одночасно.



- Функція може включатися незалежно.

10 МОНІТОРИНГ ПРИСУТНОСТІ ЛЮДИНИ І ДІЯЛЬНОСТІ

- Сенсор людської діяльності скануватиме приміщення на наявність джерела тепла та руху.
- Пристрій визначає джерело тепла та точку руху й автоматично переміщує заслінку горизонтального регулювання повітряного потоку в заздалегідь задане положення.
- При виборі ручного регулювання напрямку повітряного потоку AIR SWING ◀▶ або FAN SPEED, функція (AUTO COMFORT) АВТОКОМФОРТ буде відмінена.

11 ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯ



- Усунення/дезактивація шкідливих мікроорганізмів, наприклад вірусів, бактерій тощо.
- Система nanoe-G вмикається автоматично з увімкненням пристрою.

12 ОБІГРІВ ДЛЯ ПІДТРИМАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ



- Підтримання температури в приміщенні на рівні +8/10°C. Вентилятор автоматично перемикається на високу швидкість.
- Ця дія виконується незалежно від режиму роботи та скасовується натисканням кнопок режимів AUTO (Автоматичний режим), HEAT (ОБІГРІВ), COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ) або DRY (ОСУШЕННЯ).
- Функція розморожування на зовнішньому блоці призведе до різкої подачі холодного повітря внутрішнім блоком. Холодне повітря можна усунути за допомогою режиму нагріву.



13 ІНФОРМАЦІЯ

- Натисніть в режимі HEAT (ОБІГРІВ) або AUTO (Автоматичний режим), щоб отримати рівень тепла, накопиченого в теплообміннику; рівень ТЕПЛОВОГО ЗАРЯДУ від 1 (мін.) до 4 (макс.). У режимах COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ), DRY (ОСУШЕННЯ) або NANOE-G відобразиться «--».
- Натисніть для отримання коду помилки при зупинці пристрою і блиманні таймера. У випадку помилки передавання сигналу, (НАТИСНІТЬ ЩЕ РАЗ).

14 ВИМИКАННЯ ПРИСТРОЮ ПІСЛЯ ПЕРЕХОДУ В РЕЖИМ СОН

SLEEP 0.5 → 1 → 2 → 3 → 5 → 7 → 9hr → Cancel

- При використанні функції таймера одночасно з функцією сну остання має пріоритет.

15 НАТИСНІТЬ, ЩОБ ВІДНОВИТИ НАЛАШТУВАННЯ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКА

- Для відновлення налаштувань пульта дистанційного керування за замовчуванням вийміть батареї.

16 НАЛАШТУВАННЯ ТАЙМЕРА

- Доступні 2 установки таймерів увімкнення (ON) і вимкнення (OFF), що дозволяють вмикати і вимикати пристрій у заздалегідь встановлений час.
- Виконайте наступні дії, щоб встановити кожен таймер:

ON	1⊙ → 2⊙ → Cancel	▲	TIMER
OFF	1⊙ → 2⊙ → Cancel	▼	SET
Оберіть таймер увімкнення «ON» або вимкнення «OFF»		Установіть час	Підтвердьте

- Приклад налаштування у вітальні:
Ранок: увімкнення (ON) 1⊙ о 07:00 (пробудження)
вимкнення (OFF) 1⊙ о 08:00 (на роботі)
Вечір: увімкнення 2⊙ о 17:00 (повернення додому)
вимкнення (OFF) 2⊙ о 22:00 (сон)
- Щоб скасувати налаштування таймера увімкнення (ON) чи вимкнення (OFF), натисніть **ON** або **OFF**, щоб вибрати відповідно 1⊙ або 2⊙, а тоді натисніть **CANCEL**.
- Якщо налаштування таймера скасовано вручну чи через збій у мережі живлення, налаштування таймера можна відновити таким чином – натисніть **ON** або **OFF**, щоб вибрати 1⊙ або 2⊙, а тоді натисніть **SET**.
- Наступний таймер активується та відображається на дисплеї.
- Якщо налаштовано таймер увімкнення, пристрій може розпочати роботу раніше (до 15 хвилин у режимі COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ), до 40 хвилин у режимі HEAT (ОБІГРІВ) фактично встановленого часу, щоб вчасно досягти бажаної температури.
- Функція таймера залежить від годинника, налаштованого у пульті дистанційного керування, і повторюється щодня після її налаштування. Щоб настроїти годинник, ознайомтеся з розділом «Підготовка пульта дистанційного керування» на задній обкладинці.

ВНУТРІШНІЙ БЛОК

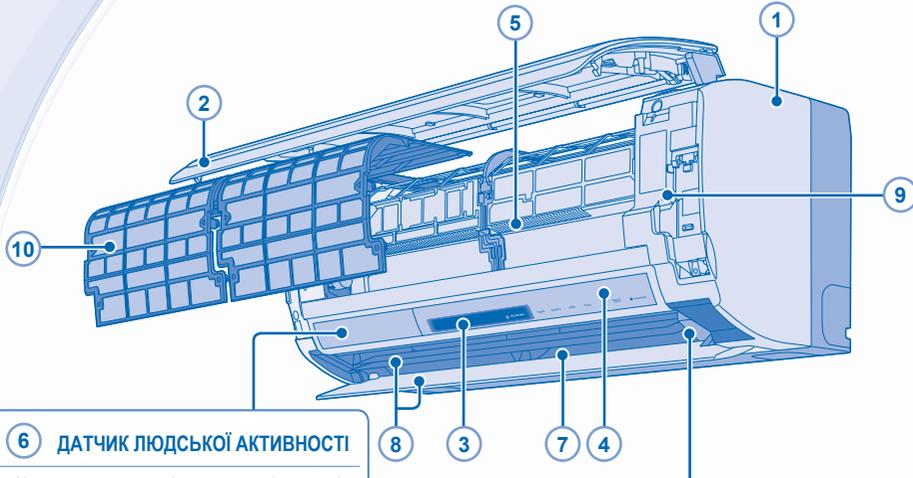
- **Перед проведенням чищення вимкніть електроживлення і відімкніть вилку з розетки.**
- **Не торкайтеся алюмінієвої пластини, гостра частина може призвести до травмування.**

ІНСТРУКЦІЯ З ЧИЩЕННЯ

- Не використовуйте бензол, розчинники та порошки для чищення.
- Користуйтеся тільки милом (\approx рН7) або нейтральними побутовими миючими засобами.
- Температура води не повинна перевищувати 40°C.

ПІДКАЗКА

- Для забезпечення оптимальних робочих характеристик блока, процедура очищення повинна проводитися регулярно. Забруднення блока, може призвести до несправності та появи помилок "H99". Будь ласка, зверніться до авторизованого дилера.



6 ДАТЧИК ЛЮДСЬКОЇ АКТИВНОСТІ

- Не вдаряйте, не тисніть на сенсор із силою і не натискайте на нього гострим предметом. Це може призвести до пошкодження чи несправностей.
- Не ставте великі предмети поблизу датчика і тримайте обігрівачі та зволожувачі поза діапазоном дії датчика. Недотримання цієї вимоги може призвести до несправності датчика.

11 ГЕНЕРАТОР nanoe-G

- Не торкайтеся під час роботи.

1 ВНУТРІШНІЙ БЛОК

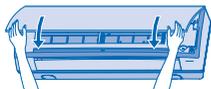
- Обережно протирайте блок м'якою сухою тканиною.

2 ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ ЗІ ЗМІННОЮ ПАНЕЛЛЮ

Зніміть передню панель

- Підніміть і потягніть передню панель, щоб зняти.
- Обережно помийте і висушіть.

Закрийте передню панель



- Натисніть обидва краї передньої панелі, щоб надійно її зафіксувати.
- Не знімайте змінну панель з передньої панелі.

3 РЕСИВЕР ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

4 СЕНСОР СОНЯЧНОГО СВІТЛА

5 АЛЮМІНІЄВА ПЛАСТИНА

6 ДАТЧИК ЛЮДСЬКОЇ АКТИВНОСТІ

7 ГОРИЗОНТАЛЬНА ЗАСЛІНКА РЕГУЛЮВАННЯ НАПРЯМКУ ПОТОКУ ПОВІТРЯ

- Не регулюйте її вручну.

8 ВЕРТИКАЛЬНА ЗАСЛІНКА РЕГУЛЮВАННЯ НАПРЯМКУ ПОТОКУ ПОВІТРЯ

- Не регулюйте її вручну.

9 КНОПКА УВИМК/ВИМК АВТОМАТИЧНОГО РЕЖИМУ

- Використовується, коли пульт дистанційного керування загубився або несправний.

Дія	Режим роботи
Натиснути один раз.	Автоматичний режим
Натискати до появи 1 звукового сигналу, потім відпустити.	Охолодження
Натискати до появи 1 звукового сигналу, потім відпустити. Натисніть знову доки не пролунає 2 сигнали, а тоді відпустіть.	Обігрів
Натисніть цю кнопку, щоб вимкнути прилад.	

10 ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР

- Чистіть фільтри регулярно.
- Легко промийте/сполосніть фільтри водою, не допускаючи пошкодження їх поверхонь.
- Повністю висушіть фільтри в затіненому місці, уникаючи впливу вогню або прямого сонячного світла.
- Пошкоджені фільтри необхідно замінити на нові.

Виймання повітряних фільтрів:



- Покладіть пальці в заглиблення з обох боків фільтра.
- Потягніть фільтр на себе, натискаючи на заглиблення.

Встановлення повітряних фільтрів:



- Сумістіть повітряний фільтр з положенням ↑ на внутрішньому блоці. З обох боків введіть повітряний фільтр усередину верхніх пазів.
- Одночасно натисніть ► ◀ (з обох боків) по центру повітряного фільтра до клацання.
- Одночасно натисніть ■ (з обох боків) у нижній частині повітряного фільтра до клацання.

11 ГЕНЕРАТОР nanoe-G

Почистіть сухим ватним тампоном.

- Рекомендовано чистити генератор nanoe-G кожні 6 місяців.



Кондиціонер припинив роботу, а індикатор таймера (TIMER) мерехтить.

Натисніть кнопку INFO для отримання коду помилки.



Приклад успішного отримання коду помилки.

ERROR F99

Якщо сигнал від внутрішнього блока не отримано, на 4 секунди висвітлиться «PRESS AGAIN», повторіть попередній крок.

PRESS AGAIN

Вимкніть блок та повідомте код помилки авторизованому дилеру.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Наведені далі ознаки не свідчать про несправність.

ОЗНАКА	ПРИЧИНА
Із внутрішнього блока виходить туман.	▶ • Ефект конденсації внаслідок роботи в режимі охолодження.
Робота супроводжується звуком, що нагадує шум води.	▶ • Поток холодоагенту в системі.
У приміщенні відчувається специфічний запах.	▶ • Причиною цього може бути запах вогкості, джерелом якого можуть бути стіни, килими, меблі або одяг, що знаходяться у приміщенні.
У режимі автоматичного регулювання швидкості обертання вентилятор внутрішнього блока час від часу зупиняється.	▶ • Це допомагає усунути запах під час роботи кондиціонера.
Повітря продовжує поступати навіть після завершення роботи.	▶ • Видалення решти теплого повітря з внутрішнього блока (не довше ніж 30 секунд).
Кондиціонер не починає роботу протягом кількох хвилин після перезапуску.	▶ • Це запобігає пошкодженню компресора кондиціонера.
Із зовнішнього блока виходить вода/пара.	▶ • На поверхні труб відбувається конденсація або випаровування.
Індикатор таймера (TIMER) завжди увімкнено.	▶ • Таймер спрацював щоденно з одними і тими самими налаштуваннями.
Індикатор електроживлення мерехтить в режимі HEAT, коли тепле повітря не подається.	▶ • Пристрій працює в режимі розморожування.
У режимі обігріву вентилятор внутрішнього блока час від часу зупиняється.	▶ • Це допомагає уникнути небажаного охолодження.
Перед увімкненням пристрою індикатор живлення (POWER) мерехтить.	▶ • Це – попередній етап підготовки до роботи, коли встановлено таймер увімкнення «ON».
Звук тріскотіння під час роботи.	▶ • Зі зміною температури відбувається розширення або звуження блока.
На стіні збирається пил.	▶ • Через циркуляцію повітря чи статичний заряд, утворений кондиціонером. Деякі типи шпалер легко збирають пил (рекомендується часто протирати ділянку навколо кондиціонера).
Після вимкнення пристрій продовжує працювати.	▶ • Після припинення нагріву зовнішній блок може продовжити роботу для відтавання наморозі, що утворилася на ньому. (Макс. 15 хвилин.)
Безперервні короткі звукові сигнали.	▶ • Виявлено ненормальний симптом під час тестового запуску. (Таймер блимає.) Звуковий сигнал припиниться приблизно за 3 хвилини. Зверніться до продавця.

Перед тим, як звертатися в сервісний центр, перевірте таке.

ОЗНАКА	ПЕРЕВІРКА
Функція обігріву/охолодження не працює належним чином.	▶ • Установіть відповідну температуру. • Закрийте всі двері та вікна. • Очистіть або замініть фільтри. • Видаліть усі сторонні предмети з отворів для входу і виходу повітря.
Шум під час роботи.	▶ • Перевірте чи кондиціонер не змонтовано на нерівній поверхні. • Правильно закрийте передню панель.
Не працює пульт дистанційного керування. (Дисплей темний або сигнал передачі слабкий.)	▶ • Правильно установіть батареї. • Замініть старі батареї.
Кондиціонер не працює.	▶ • Перевірте чи не спрацював автоматичний вимикач. • Перевірте чи не встановлено таймери.
Кондиціонер не реагує на сигнал з пульта дистанційного керування.	▶ • Переконайтеся, що перед приймачем немає перешкод. • Деякі люмінесцентні лампи можуть створювати перешкоди передавачу сигналу. Будь ласка, проконсультуйтеся з авторизованим дилером.

ДЛЯ ОГЛЯДУ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ СЕЗОНУ ПІСЛЯ ТРИВАЛОГО ПЕРІОДУ БЕЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Переверте чи не час міняти батарейки пульта дистанційного керування.
- Переверте чи ніщо не перекриває який-небудь із отворів для входу й виходу повітря.
- Користуйтеся кнопкою Auto OFF/ON (Автоматичний режим ВИМК./УВИМК.) для вибору режиму охолодження/обігріву після 15 хвилин роботи. Нормальною є наступна різниця температур між вхідним та вихідним повітряними каналами:

Охолодження: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ Обігрів: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ НА ТРИВАЛИЙ ПЕРІОД

- Увімкніть режим обігріву на 2-3 години як альтернативу для усунення вологи, що залишилась у внутрішніх частинах, з метою запобігання утворенню цвілі.
- Вимкніть електроживлення і від'єднайте вилку від розетки.
- Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування.

ВИПАДКИ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ КВАЛІФІКОВАНОГО РЕМОНТУ

ВИМКНІТЬ ЖИВЛЕННЯ ТА ВІД'ЄДНАЙТЕ ПРИСТРІЙ ВІД МЕРЕЖІ, а потім проконсультуйтеся з авторизованим дилером в наступних випадках:

- Незвичайний шум під час роботи.
- Усередину пульта дистанційного керування потрапила вода або сторонні предмети.
- Із внутрішнього блока витікає вода.
- Часто спрацьовує автоматичний вимикач.
- Шнур живлення є теплішим, ніж звичайно.
- Невірно функціонують кнопки та перемикачі.

Інформація для користувачів щодо збору та утилізації старого обладнання і використаних батарей



Ці символи на виробі, пакуванні та/або документації, яка додається, означають, що використані електричні та електронні вироби і батареї не слід викидати разом із загальними побутовими відходами. Для належного поводження, відновлення і повторної переробки старих виробів і використаних батарей здайте їх у відповідні пункти прийому згідно із законодавством держави і Директивами 2002/96/EC і 2006/66/EC.

Утилізуючи ці вироби і батареї належним чином, Ви допоможете зберегти цінні ресурси і запобігти можливому негативному впливові на здоров'я людей і навколишнє середовище, що може мати місце в разі неналежного поводження з такими відходами.

Детальнішу інформацію щодо збору і повторної переробки старих виробів і батарей можна отримати у місцевих органах влади, у службах утилізації відходів чи у пунктах продажу, де Ви придбали ці вироби. За неправильну утилізацію таких відходів можуть бути передбачені штрафи, відповідно до законодавства держави.



Для ділових користувачів у ЄС

Для отримання подальшої інформації щодо утилізації електричного та електронного обладнання звертайтеся до місцевого торгового представника або постачальника.

[Інформація щодо утилізації в інших країнах за межами ЄС]

Ці символи дійсні лише в ЄС. Щоб дізнатися як правильно утилізувати такі вироби, звертайтеся до місцевих органів влади або торгового представника.



Pb

Примітка щодо символу батарей (подвійний символ внизу для прикладу):

Цей символ може використовуватись у поєднанні зі символом хімічного продукту. У такому разі виріб відповідає вимогам Директив щодо використання хімічних продуктів.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕРМІНУ СЛУЖБИ (ПРИДАТНОСТІ)

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Декларація про Відповідність
Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в
електричному та електронному обладнанні
(затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР :

1. свинець(Pb) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0,01% ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть(Hg) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr⁶⁺) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBВ) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.



Panasonic®

Пайдалану нұсқаулары Кондиционер

Үлгі №.

Ішкі блок

CS-VE9NKE

CS-VE12NKE

Сыртқы блок

CU-VE9NKE

CU-VE12NKE



САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Жеке басыңыздың, басқалардың жарақатын немесе мүліктің зақымдалуын болдырмау үшін мына талаптарды орындаңыз. Төмендегі нұсқаулардың орындалмағанына байланысты дұрыс пайдаланбау салдарынан төменде жіктелген жарақат немесе зақым пайда болуы мүмкін:



АЛДЫН-АЛА ЕСКЕРТУ

Бұл белгі өлім немесе ауыр жарақат қаупін ескертеді.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бұл белгі мүліктің бүліну немесе зақымдалу қаупін ескертеді.

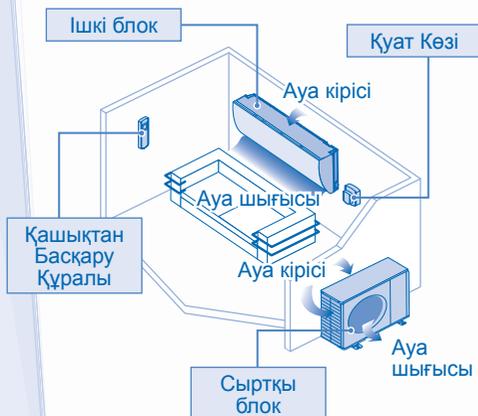
Орындалу керек нұсқаулар мына нышандармен жіктеледі:



Бұл нышан **ТҮЙІМ САЛЫНҒАН** әрекетті білдіреді.



Бұл нышандар **МІНДЕТТІ** әрекеттерді білдіреді.



АЛДЫН-АЛА ЕСКЕРТУ

ІШКІ БЛОК ЖӘНЕ СЫРТҚЫ БЛОК



Қауіпсіздік үшін жауапты тұлға құрылғыны пайдалануға қатысты басшылық немесе нұсқау бермесе, бұл құрылғы тән, сезім немесе ойлау мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі және біліктілігі жоқ адамдардың (оның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалардың құрылғымен ойнамауы үшін оларды қадағалау қажет.

Ішкі бөліктерін тазалау, құрылғыны жөндеу, орнату, алып тастау және қайта орнату үшін рұқсатты өкілге немесе маманға хабарласыңыз. Дұрыс орнатпау және пайдаланбау жылыстауға, электр тоғына соғылуға немесе өртке әкеледі.

Берілген салқындатқыш түрін пайдаланғаныңызды рұқсатты өкіл немесе маманмен растаңыз. Берілгеннен басқа түрлі салқындатқышты пайдалану өнімнің зақымдалуына, жарылысқа және жарақатқа, т.б. әкеліп соғуы мүмкін.



Құрылғыны жарылу немесе өрт тұтану қаупі бар ортада орнатпаңыз. Әйтпесе өрт орын алуы мүмкін.

Ауа желдеткішінің ішкі немесе сыртқы құрылғысына, айналатын бөліктеріне саусағыңызды немесе басқа заттарды кіргізбеңіз.



Найзағай ойнаған кезде сыртқы құрылғыға қолыңызды тигізбеңіз, электр тоғына соғылу қаупі бар.

Шамадан көп салқындатуды болдырмау үшін ұзақ уақыт бойы суық ауада тұрмаңыз.

Құрылғыға отырмаңыз не үстінен басаңыз, әйтпесе құлап қалуыңыз мүмкін.



ҚАШЫҚТАН БАСҚАРУ ҚҰРАЛЫ



Сөбилер мен кішкентай балаларды қашықтан басқару құралымен ойнатпаңыз, себебі батареяларын кездейсоқ жұтып қоюы мүмкін.

ҚҰАТ КӨЗІ



Шамадан көп қызу мен өртті болдырмау үшін өзгертілген сымды, біріккен сымды, ұзартқышты немесе техникалық талаптарға сай емес сымды пайдаланбаңыз.



Шамадан көп қызып кетуді, өртті немесе электр тоғына соғылуды болдырмау үшін:

- Бір розетканы басқа жабдықпен ортақ пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны ылғал қолдарыңызбен пайдаланбаңыз.
- Қуат сымын майыстырмаңыз.
- Құрылғыны тоқ ашасын кіргізу не айыру арқылы қосып-өшірмеңіз.



АЛДЫН-АЛА ЕСКЕРТУ

ҚУАТ КӨЗІ



Егер қуат сымы зақымдалса, қауіпті болдырмау үшін оны өндiрушi, қызмет көрсету өкiлi немесе бiлiктi тұлғалар ауыстыруы керек.

Электр тоғына соғылуды немесе өрттi болдырмау үшін, жер жылыстауынан автоматты түрде қорғайтын ажыратқышпен (ELCB) немесе қалдық тоқты бақылау құрылғысымен (RCD) бiрге орнатылған жөн.

Шамадан көп қызып кетудi, өрттi немесе электр тоғына соғылуды болдырмау үшін:

- Тоқ ашасын розеткаға дұрыс кiргiзiңiз.
- Тоқ ашасындағы тозаңды құрғақ шүберекпен жиi сүртiп тұру қажет.

Кез келген қалыптан тыс жағдай/ақаулық орын алған кезде өнiмдi пайдалануды тоқтатыңыз және қуаттан ажыратыңыз немесе желiлi ажыратқышты өшiрiңiз. (Түтiн/өрт/электр тоғына соғылу қаупi)

Қалыптан тыс жағдай/ақаулық мысалдары

- ELCB жиi тоқтап қалады.
- Бiр нәрсе жанып жатқан иiс сезiледi.
- Құрылғының қалыптан тыс шуы немесе тербелiсi байқалады.
- Сыртқы құрылғыдан су жылыстайды.
- Электр сымы немесе ашасы шамадан көп қызып кетедi.
- Желдеткiш жылдамдығын реттеу мүмкiн емес.
- Кондиционер iске қосылғанмен, дереу тоқтап қалады.
- Желдеткiш тоқтатылғанымен, жұмыс iстей бередi.

Техникалық қызмет көрсету/жөндеу үшін жергiлiктi өкiлге дереу хабарласыңыз.



Электр тоғына соғылу немесе өрттi болдырмау үшін осы жабдықты жерге тұйықтау керек.



Электр тоғына соғылуды болдырмау үшін құрылғыны мына жағдайларда тоқтан ажыратып тастаңыз:

- Тазалау немесе қызмет көрсету алдында.
- Ұзақ пайдаланбау.
- Найзағайдың қалыптан тыс күшеюi.



HAЗAP AУДАPЫҢЫЗ

IШKИ БЛОК ЖӘНЕ CЫPТҚЫ БЛОК



Зақым немесе тот басуды болдырмау үшін, iшкi құрылғыны сумен, жанармаймен, еpтiкiш немесе тазалағыш ұнтақпен жұмаңыз.

Дәлдiк жабдығын, азық-түлiктi, жануарларды, өсiмдiктердi, суреттердi немесе басқа заттарды сақтау үшін пайдаланбаңыз. Бұл сапаны төмендетуге әкелуi мүмкiн.

Өрттiң таралуын болдырмау үшін, ауа айналымының шығысының алдында жанар жабдықты пайдаланбаңыз.

Жарақатты болдырмау үшін өсiмдiктердi немесе үй жануарларын ауа айналымына жақын ұстамаңыз.

Өткiр алюминий қырына тименiң, өткiр бөлiктер жарақатқа әкелуi мүмкiн.



Еденге жылтыратқыш лак төсеген кезде iшкi құрылғыны қоспаңыз. Лак төсегеннен кейiн құрылғыны қоспас бұрын бөлменi толық желдетiп алыңыз.

Құрылғыға зақым келтiрмеу үшін құрылғыны майлы және түгiндi аумаққа орнатпаңыз.

Жарақаттың алдын алу үшін құрылғыны тазалау мақсатында бөлшектемеңiз.

Жарақаттың алдын алу үшін құрылғыны тазалаған кезде тұрақсыз орындыққа тұрмаңыз.

Құрылғыға гүлсауытты немесе су ыдысын қоймаңыз. Құрылғыға су кiрiп, оқшаулауды төмендету мүмкiн. Бұл электр тоғына соғылуға әкелуi мүмкiн.

Салқын/құрғақ күйiнiң жұмысы барысында терезенi немесе есiктi ұзақ уақыт ашық қалдырмаңыз.



Су жылыстауын болдырмау үшін дренаж түтiктерiнiң дұрыс жалғанғанын тексерiңiз және дренаж шығыстарын ағын су науаларынан, ыдыстардан алшақ ұстап, суға батып кетпеуiн қадағалаңыз.

Кондиционердi ұзақ уақыт бойы немесе басқа жылытқыш жабдықпен бiрге пайдаланған болсаңыз, бөлменi үнеми желдетiп отырыңыз.

Ұзақ уақыт пайдаланудан кейiн, құрылғының құлап қалмауы үшін орнату тiреуiнiң күйiн тексерiңiз.

ҚАШЫҚТАН БАСҚАРУ ҚҰРАЛЫ



Никель-кадмий (Ni-Cd) батареяларды пайдаланбаңыз. Бұл қашықтан басқару құралын зақымдауы мүмкiн.



Қашықтан басқару құралының ақаулығын немесе зақымын болдырмау үшін:

- Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, батареяларды алып тастаңыз.
- Бiр типтi батареяларды өрiстерiн дұрыс келтiрiп салу керек.

ҚУАТ КӨЗІ



Электр тоғына соғылуды болдырмау үшін штепсельдi ажырату үшін сымды тартпаңыз.

ҚАШЫҚТАН БАСҚАРУ ҚҰРАЛЫ

Көрсеткіш				
	POWER	NANO-E	TIMER	+8/10°C
(Жасыл)	(Жасыл)	(Көк)	(Қызғылт сары)	(Жасыл)



Ең ұзақ қашықтық: 7 м



Қашықтан басқару құралының түймешігін басыңыз

1 ЖҰМЫС КҮЙІН ТАҢДАУ ҮШІН



АВТО КҮЙ - Ыңғайлығыңыз үшін

- Қуат көрсеткіші жұмыс күйін таңдау барысында жыпылықтайды.
- Құрылғы температура параметрі, сыртқы және бөлме температурасына қарай әрбір 30 минут сайын жұмыс күйін таңдап отырады.

ЖЫЛЫТУ КҮЙІ - Жылыту үшін

- Құрылғының қызуына уақыт кетеді. Қуат индикаторы осы әрекет барысында жыпылықтайды.
- Бұл ауа желдеткіші екі жұмысты орындау арқылы мұзды автоматты түрде алып тастайды.
- Құрылғы сыртқы құрылғыда пайда болған мұзды төмендегі әдістермен ерітеді.
- Жылыту жұмысымен мұзды ерітіңіз (ЖЫЛУДЫ САҚТАУ жұмысы).

Құрылғыда сыртқы құрылғыда пайда болған мұзды еріту үшін ең көбі 6 минуттық жылыту жұмысы кезінде сыртқы құрылғы шығаратын жылуды жинайтын жылуды сіңіретін құрылғы бар. Бұл жұмыс кезінде шығару температурасы және желдеткіш жылдамдығы сыртқы температура төмен түскенде немесе бөлме жеткілікті түрде жылынағанда немесе бастапқы температура жоғары болғанда төмендейді.

- Мұзды жылытпай еріту

Сыртқы құрылғыда пайда болған мұздың үлкен көлемін алып тастау үшін құрылғы жылыту жұмысын ең көбі 12 минутқа тоқтатады. Бұл жұмыс кезінде қуат индикаторы жыпылықтайды және тік ауа айналымының бағытындағы жапқыш ашық қалады. Жылыту жұмысы осы жұмыс аяқталғанда жалғастырылады.

САЛҚЫНДАТУ КҮЙІ - Салқындату үшін

- Салқындату күйі барысында тоқты тұтынуды азайту мақсатында, күн сәулесі мен сыртқы жылуды кіргізбеу үшін перделерді пайдаланыңыз.

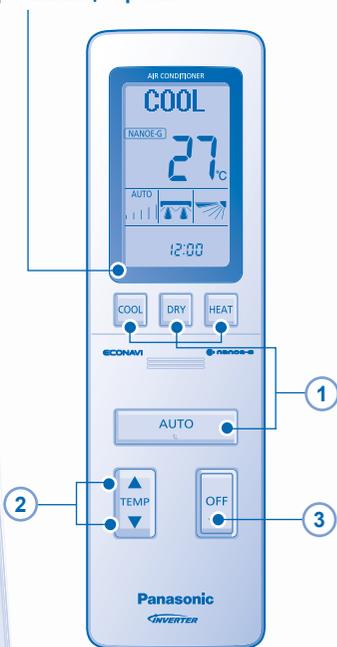
ҚҰРҒАТУ КҮЙІ - Бөлмедегі ылғалдық деңгейін азайту үшін

- Құрылғыны жайлы салқындыққа пайдалану үшін желдеткіш төменгі жылдамдықта жұмыс істейді.

ЖЫЛЖЫМАЛЫ ТАҚТА

- Жұмыс істей бастағанда ауаны өткізу үшін ашылады және жұмыс істемеген кезде жабылады. Бұл уақытта оны ұстамаңыз, себебі ол жұмыс істемеуі немесе бұзылуы мүмкін.

Қашықтан басқару құралының экраны



2 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНАТУ УШІН

- Таңдау ауқымы: 16°C ~ 30°C.
- Құрылғыны кеңес етілген температурада пайдалану қуатты үнемдеуі мүмкін.
ЖЫЛЫТУ күйі : 20°C ~ 24°C.
САЛҚЫНДАТУ күйі : 26°C ~ 28°C.
ҚҰРҒАТУ күйі : 1°C ~ 2°C. бөлме температурасынан төмен.

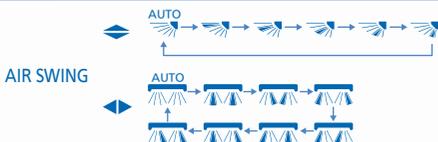
3 ҚҰРЫЛҒЫНЫ ӨШІРУ

4 ЖЕЛДЕТКІШ ЖЫЛДАМДЫҒЫН ТАҢДАУ



- АВТО күй үшін сыртқы желдеткіш жылдамдығы жұмыс күйіне қарай автоматты түрде лайықталады.

5 АУА АЙНАЛЫМЫНЫҢ БАҒЫТЫН ЛАЙЫҚТАУ



- Бөлмені желдетіп отырады.
- СУЫТУ/ҚҰРҒАТУ күйінде “АВТО” параметрі орнатылған болса, жапқыш сол жаққа/оң жаққа және жоғары/төменге автоматты түрде шайқалады.
- ЖЫЛЫТУ күйінде “АВТО” параметрі орнатылған болса, келбеу жапқыш алдын ала анықталған орында болады. Тік жапқыш температура көтерілгеннен кейін сол жаққа/оң жаққа шайқалады.
- ҚҰАТТЫ күйінде АВТО күйі орнатылса, тік орналасатын жапқыштар орнатылатын орын параметрине сәйкес бөлменің ортасына бекітіледі.

6 КЕРЕКТІ ТЕМПЕРАТУРАҒА ЖЫЛДАМ ЖЕТУ

- Температура параметрі және желдеткіш жылдамдығы өнімділікті жоғарылату үшін автоматты түрде реттеледі және температура орнатылған деңгейге жеткенде дұрыс жұмыс істеуі үшін реттеледі.
- Осы әрекетті тоқтату үшін түймешікті қайта басыңыз немесе құрылғыны ӨШІРІҢІЗ.

7 ШУСЫЗ ЖҰМЫС

- Бұл әрекет ауа айналымының шуларын қысқартады.

8 ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАРАЙ ПАРАМЕТРЛЕРДІ ӨЗГЕРТУ

- Параметрлерді өзгерту үшін төмендегі процедураларды аяқтаңыз.

MENU

- MENU ішінде 3 параметр қол жетімді.



- Параметрді таңдаңыз.

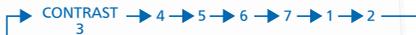
- Ішкі құрылғы орнатылатын орын



- Ішкі құрылғының индикатор жарығы

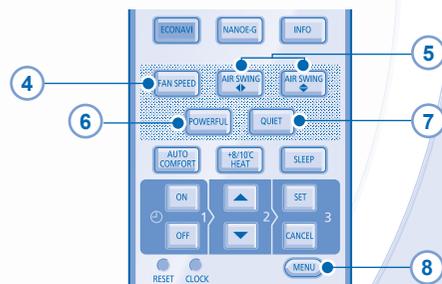


- Қашықтан басқару құралының СКД контрасты



SET

- Параметрді растау үшін SET түймешігін басыңыз.



ЕСКЕРТПЕЛЕР



- Барлық күйлерде іске қосылады және тиісті түймешікті қайта басу арқылы тоқтатылады.

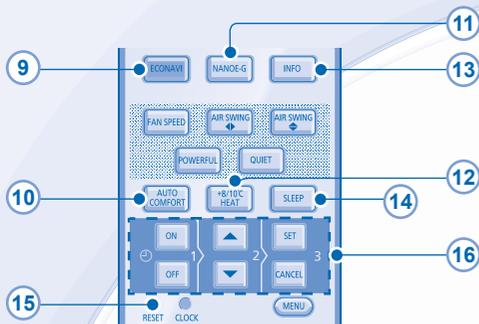


- Бір уақытта таңдау мүмкін емес.

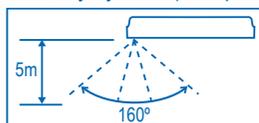


- Жұмысы өздігінен қосылады.

ҚАШЫҚТАН БАСҚАРУ ҚҰРАЛЫ



Анықтау аумағы (жоғарғы көрініс)



- Қолмен AIR SWING (АУА АЙНАЛЫМЫ) ◀ немесе FAN SPEED (ЖЕЛДЕТКІШ ЖЫЛДАМДЫҒЫ) таңдалған кезде ECONAVI жұмысы тоқтайды.
- Адам қимылының сезгіш анықтау аймағынан 5 м-ден алыс немесе анықтау бұрышынан тыс жерде қимылдайтын заттарды анықтамауы мүмкін.
- Адам қимылының сезгішіне құрылғының іште орналасуы, қозғалыс жылдамдығы, температура, т.б. ықпал етеді.
- Адам қимылын анықтау сенсорының мүмкіндіктері:
 - Үй жануарлары сияқты адамға ұқсас жылу көзі болып табылатын және қозғалатын нысанды қателесіп анықтайды.
 - Бір адам белгілі бір уақытқа дейін қозғалыссыз тұрса, жылу көзі болып табылатын және қозғалатын нысанды қателесіп анықтайды.
- Күн сәулесінің сенсоры терезелерден түсетін күн сәулесінің шамасын және шуақты және бұлтты/түнгі уақыттар айырмашылықтарын анықтайды, осылайша температураны реттеу арқылы қуатты үнемдейді.

9 ҚУАТТЫ ҮНЕМДЕУ ЖӘНЕ ЖАЙЛЫЛЫҚ ҮШІН АДАМНЫҢ БОЛУЫН ЖӘНЕ ӨРЕКЕТІН, КҮН СӘУЛЕСІН БАҚЫЛАУ

ECONAVI — Қуат үнемдеуін оңтайландыру ECONAVI

- Өрекет іске қосылған кезде құрылғы шамамен 1 минут ішінде баптандырылуды бастайды.
- Баптандырудан кейін, адам қимылын сезгіш жылу көзінің және қозғалыстың деңгейін анықтауды бастайды, тұрақты жайлылықты сақтау үшін құрылғы температураны және ауа айналымын лайықтайды.

Жылу көзі және қозғалысы	Төмен	Жоғары	Қалыпты	Ешбір
САЛҚЫН/ҚҰРҒАҚ күйі		+1°C		+1°C
Температураны орнату				
Желдеткіш жылдамдығы				
Жылу күйі	+0.3°C			
Температураны орнату				
Желдеткіш жылдамдығы		-2°C		-2°C

- Датчик людської активності буде також сканувати приміщення на наявність руху та джерел тепла.
- Құрылғы жылу көзін және қозғалыс нүктесін анықтайды және көлбеу ауа айналымының жапқышын алдын ала анықталған орынға автоматты түрде орнатады.

Қоршаған орта шарттары	Бұлтты/Түн	Шуақты	Бұлтты/Түн	Шуақты
САЛҚЫН/ҚҰРҒАҚ күйі				
Температураны орнату			+1~2°C	
Жылу КҮЙІ				
Температураны орнату		-1°C		-1°C

- Бұлтты/түнгі уақытта ECONAVI мүмкіндігін іске қосу
- Шуақты күнде ECONAVI мүмкіндігін іске қосу

- Үйде терезе болмаса немесе перде қалың болса, күн сәулесінің сенсоры үйдегі ортаны бұлтты/түнгі уақыт деп анықтайды.
- Күн сәулесінің сенсоры бұлтты/түнгі уақыт ретінде анықтағанда ішкі құрылғы индикаторы автоматты түрде көмескіленеді.

ЕСКЕРТПЕЛЕР



- Барлық күйлерде іске қосылады және тиісті түймешікті қайта басу арқылы тоқтатылады.



- Бір уақытта таңдау мүмкін емес.



- жұмысы өздігінен қосылады.

10 АДАМНЫҢ БАР-ЖОҒЫН ЖӘНЕ ОНЫҢ ӨРЕКЕТІН БАҚЫЛАУ

- Адам өрекетін анықтайтын сенсор бөлмедегі жылу көзін және қозғалысты тексереді.
- Құрылғы жылу көзін және қозғалыс нүктесін анықтайды және көлбеу ауа айналымының жапқышын алдын ала анықталған орынға автоматты түрде орнатады.
- Қолмен AIR SWING (АУА АЙНАЛЫМЫ)  немесе FAN SPEED (ЖЕЛДЕТКІШ ЖЫЛДАМДЫҒЫ) таңдалған кезде AUTO COMFORT (АВТО ЖАЙЛЫЛЫҚ) жұмысы тоқтайды.

11 АУАНЫ ТАЗARTY YШІН



- Вирустар, бактерия, т.б. сияқты зиянды микроорганизмдерді жояды зарарсыздандырады.
- Құрылғы қосылған кезде nanoe-G автоматты түрде қосылады.

12 ЖЫЛУМЕН ҚАМТАМАСЫЗ ETY



- Ішкі температураны +8/10°C шамасында сақтаңыз. Желдеткіштің жылдамдығы автоматты түрде артады.
- Бұл жұмыс жұмыс істеу күйін қайта өзгертеді және одан АВТО, ЖЫЛУ, САЛҚЫН немесе ҚҰРҒАҚ күйін басу арқылы бас тартуға болады.
- Сыртқы құрылғыдағы мұзды еріту жұмысының нәтижесінде ішкі құрылғыдан бірден салқын ауа шығады. Жылу күйі арқылы салқын ауаны жойыңыз.



13 АҚПАРАТ

- ЖЫЛУ немесе АВТО күйі кезінде жылуды сіңіретін құрылғыда сақталған жылу деңгейін алу үшін басыңыз; ЖЫЛУДЫ САҚТАУ деңгейі 1 (мин.) – 4 (мин.) болады. “--” таңбасы САЛҚЫН, ҚҰРҒАҚ немесе NANOE-G күйінде көрсетіледі.
- Құрылғы тоқтатылғанда және таймер индикаторы жыпылықтағанда қате кодын алу үшін басыңыз. Сигнал берілмесе, (ҚАЙТАДАН БАСЫҢЫЗ).

14 КҮТУ РЕЖИМІНДЕ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ӨШІРУ

SLEEP 0,5 → 1 → 2 → 3 → 5 → 7 → 9hr → Cancel

- Таймермен бірге пайдаланылған кезде күту режимі басымдылыққа ие болады.

15 ІШКІ ҚҰРЫЛҒЫСЫНЫҢ ПАРАМЕТРІН ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ YШІН БАСУ

- Қашықтан басқару құралындағы әдепкі параметрді қалпына келтіру үшін батареяларды алып тастаңыз.

16 ТАЙМЕРДІ ОРНАТУ

- Құрылғыны алдын ала орнатылған уақытта ҚОСУ немесе ӨШІРУ үшін 2 ҚОСУ және ӨШІРУ таймер жиыны қарастырылған.
- Өрбір таймерді орнату үшін төмендегі іс рәсімдерін орындаңыз:

ON	1⊖ → 2⊖ → Cancel		TIMER
OFF	1⊙ → 2⊙ → Cancel		SET
“ҚОСУЛЫ” немесе “ӨШІРУЛІ” таймерін таңдау		Уақытты орнату	Растау

- Тұрғын бөлмеде қолданудың мысалы: Таңертең: ҚОСУЛЫ 1⊙ 07:00 (Ояну) ӨШІРУЛІ 1⊙ 08:00 (Жұмысқа шығу) Кеш: ҚОСУЛЫ 2⊙ 17:00 (Үйге қайту) ӨШІРУЛІ 2⊙ 22:00 (Ұйқтау)
- “ҚОСУЛЫ” немесе “ӨШІРУЛІ” таймерін алып тастау үшін,  немесе  таңдайтын 1⊙ немесе 2⊙ басып,  басыңыз.
- Егер таймер қолмен немесе қуаттың ажыратылуына байланысты алынып тасталса, таймерді  таңдайтын 1⊙ немесе 2⊙ басып, одан кейін  басып, қалпына келтіруге болады.
- Алдыңғы таймер көрсетіледі және тізбекпен іске қосылады.
- Таймер ҚОСЫЛУ күйіне қойылған кезде қажетті температураға жету үшін нақты орнатылған уақыттан ерте (САЛҚЫН күйінде 15 минутқа дейін, ЖЫЛУ күйінде 40 минутқа дейін) қосылуы мүмкін.
- Таймердің жұмысы қашықтан басқару құралында орнатылған сағатқа негізделген және орнатылғаннан кейін күн сайын қайталанады. Сағат параметрі үшін артқы қақпақтағы қашықтан басқару құралын дайындауды қараңыз.

ІШКІ БЛОК

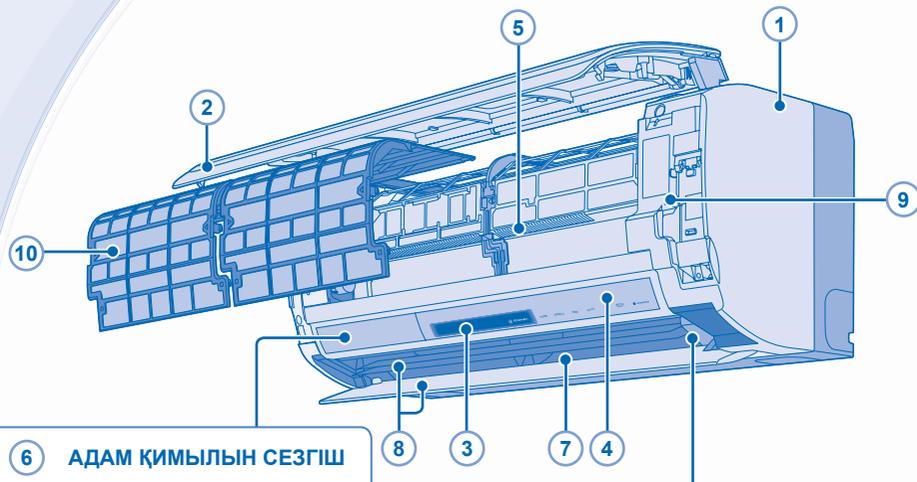
- Тазалау алдында қуат көзінен ажыратып, розеткадан суырыңыз.
- Алюминий қырына тимеңіз, өткір бөліктер жарақатқа әкелуі мүмкін.

ТАЗАЛАУ НҰСҚАУЛАРЫ

- Бензин, еріткіш немесе тазалағыш ұнтақты пайдаланбаңыз.
- Тек (\approx рН7) сабынын немесе бейтарап тұрмыстық жуғыш құралды пайдаланыңыз.
- 40°C асатын ыстық суда пайдаланбаңыз.

КЕҢЕС

- Құрылғының оңтайлы өнімділігін қамтамасыз ету үшін, тазалауды жиі жүргізу керек. Лас құрылғы ақаулыққа әкелуі мүмкін және "H99" қате коды көрсетілуі мүмкін. Рұқсатты өкілге хабарласыңыз.



6 АДАМ ҚИМЫЛЫН СЕЗГІШ

- Сезгішті қатты баспаңыз не өткір затпен түртпеңіз. Бұл зақымға және ақаулыққа әкелуі мүмкін.
- Сезгіш жанына ірі заттарды қоймаңыз және сезгіштің әрекет ету аумағынан қыздыру немесе ылғалдандыру құралдарын алшақ ұстаңыз. Бұл сезгіш ақаулығына әкелуі мүмкін.

11 nano-e-G ГЕНЕРАТОРЫ

- Жұмыс істеп жатқан кезде қолыңызды тигізбеңіз.

1 ІШКІ БЛОК

- Құрылғыны жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

2 ЖЫЛЖИМАЛЫ ТАҚТАСЫ БАР АЛДЫҒЫ ТАҚТА

Алдығы тақтаны алып тастау

- Алдығы тақтаны алып тастау үшін көтеріп, тартыңыз.
- Шайып, құрғатыңыз.

Алдығы тақтаны жабу



- Алдығы тақтаны қауіпсіз жабу үшін екі шетін төмен басыңыз.
- Жылжымалы тақтаны алдығы тақтадан алып тастамаңыз.

3 ҚАШЫҚТААҒЫШЫ

4 КҮН СӘУЛЕСІНІҢ СЕНСОРЫ

5 АЛЮМИНИЙ ҚЫРЫ

6 АДАМ ҚИМЫЛЫН СЕЗГІШ

7 КӨЛБЕУ АУА АЙНАЛЫМЫНЫҢ ЖАПҚЫШЫ

- Қолыңызбен лайықтамаңыз.

8 ТІК АУА АЙНАЛЫМЫНЫҢ ЖАПҚЫШЫ

- Қолыңызбен лайықтамаңыз.

9 АВТО КҮЙН ӨШІРУ/ҚОСУ ТҮЙМЕШІГІ

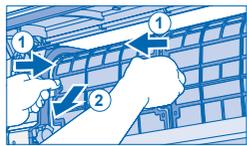
- Қашықтан басқару құралы дұрыс істемей тұрған кезде немесе ақаулық орын алған кезде пайдаланыңыз.

Әрекет	Күй
Бір рет басыңыз.	Авто
1 сигнал естілгенше басып, ұстап тұрып, босатыңыз.	Салқындату
1 сигнал естілгенше басып, ұстап тұрып, босатыңыз. 2 сигналға дейін басып, ұстап тұрып, босатыңыз.	Жылыту
Өшіру үшін түймешікті басыңыз.	

10 АУА СҮЗГІЛЕРІ

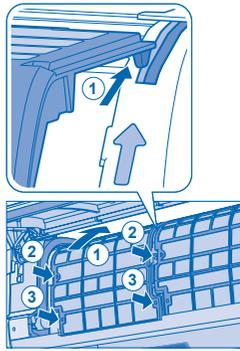
- Сүзгілерді жиі тазалап тұрыңыз.
- Сүзгі бетінің зақымын болдырмау үшін сүзгілерді жуып/шайып тұрыңыз.
- Сүзгілерді көлеңкеде, өрт немесе тік күн сәулесінен алшақ жерде құрғатыңыз.
- Зақымдалған сүзгілерді ауыстырыңыз.

Ауа сүзгілерін қалай алып тастау қажет:



- Саусағыңызды екі жағындағы ойық жерге қойыңыз.
- Ойық жерден итеру кезінде сүзгіні өзіңізге қарай тартыңыз.

Ауа сүзгілерін қалай орнату қажет:



- Ішкі құрылғыдағы ↑ бойындағы ауа сүзгісін ұстаңыз. Екі жағындағы жоғарғы бекіткіштің ішіне ауа сүзгісін қойыңыз.
- Сырт еткен дыбыс шыққанша, ауа сүзгісінің ортасындағы ► ◄ (екі жағындағы) белгісінен бір мезгілде итеріңіз.
- Сырт еткен дыбыс шыққанша, ауа сүзгісінің төменгі жағындағы ■ (екі жағындағы) белгісінен бір мезгілде итеріңіз.

11 nanoe-G ГЕНЕРАТОРЫ

Құрғақ мақтамен тазалаңыз.

- nanoe-G генераторын әр 6 ай сайын тазалап отыру ұсынылады.



Құрылғы тоқтайды және TIMER (ТАЙМЕР) көрсеткіші жыпылықтайды.

Қате кодын алу үшін INFO түймешігін басыңыз.

Қате кодыңның үлгісі сәтті алынды.

Ішкі құрылғыдан сигнал алынбаса, "PRESS AGAIN" сөзі 4 секунд көрсетіледі, алдыңғы қадамды қайталаңыз.



ERROR F99

PRESS AGAIN

Құрылғыны өшіріп, қате кодын рұқсатты екілге хабарлаңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Мына нышандар ақаулық бар дегенді білдірмейді.

БЕЛГІ	СЕБЕБІ
Ішкі құрылғыдан тұман шығады.	▶ • Салқындату үрдісіне байланысты суға айналу әсері.
Жұмыс істеп жатқан кезде су ағысының дыбысы шығады.	▶ • Құрылғы ішіндегі салқындатқыш ағыны.
Бөлмеде оғаш иіс бар.	▶ • Бұл қабырғадан, кілемнен, жиһаздан немесе киімнен шығатын ылғал иіске байланысты болуы мүмкін.
Ішкі желдеткіш автоматты жылдамдық параметрінде кейде тоқтап қалады.	▶ • Бұл айналадағы иістерді жоюға көмектеседі.
Жұмыс тоқтатылғанымен, ауа айналымы жалғаса береді.	▶ • Сыртқы құрылғыдан қалған жылуды шығару (ең көп 30 секунд).
Қайта іске қосқаннан кейін жұмыс бірнеше минут кідіреді.	▶ • Кідіріс құрылғының компрессорын қорғайды.
Сыртқы құрылғыдан су/бу шығады.	▶ • Түтіктерде суға айналу немесе булану орын алады.
TIMER (ТАЙМЕР) көрсеткіші әрқашан қосулы.	▶ • Таймер параметрі орнатылған кезде күн сайын қайталанады.
Қорек көрсеткіші жылы ауа берілмей ҚЫЗУ күйінде жыпылықтайды.	▶ • Құрылғы еріту күйінде.
Ішкі желдеткіш қыздыру әрекеті кезінде кейде тоқтап қалады.	▶ • Мақсатсыз салқындату әсерін болдырмау.
POWER (ҚУАТ) көрсеткіші құрылғы қосылғанға дейін жыпылықтайды	▶ • Бұл ҚОСУЛЫ таймері орнатылған кезде жұмысқа дайындалудың алдыңғы қадамы болып табылады.
Жұмыс істеп жатқан кезде шытырлаған дыбыс естіледі.	▶ • Температура өзгерістері құрылғының кеңеюіне/сығылуына әкеледі.
Қабырғасына шаң жиналады.	▶ • Ауа айналымы немесе ауа желдеткішінде пайда болатын статикалық электр қуатының әсерінен тұсқағаздың кейбір түрлері шаңды оңай жинауы мүмкін (ауа желдеткішінің жанындағы аумақты тазалап тұру ұсынылады).
Құрылғы өшірілу тұрған кезде де жұмыс істейді.	▶ • Жылыту тоқтатылғаннан кейін, сыртқы құрылғы мұзды еріту жұмысын жалғастыруы мүмкін. (Ең көбі 15 минут).
Қысқа дыбыстық сигнал үздіксіз шығады.	▶ • Тексеру жұмыстары кезінде қалыптан ауытқығанның белгісі пайда болуы мүмкін. (Таймер индикаторы жыпылықтайды.) Дыбыстық сигнал шамамен 3 минуттан кейін тоқтатылады. Дилермен хабарласыңыз.

Қызмет көрсету тобына хабарласпас бұрын мыналарды тексеріңіз.

БЕЛГІ	ТЕКСЕРУ
Жылыту/салқындату әрекеті дұрыс істемейді.	▶ • Температураны дұрыс орнатыңыз. • Барлық есіктер мен терезелерді жабыңыз. • Сүзгілерді тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. • Ауа кірісі мен ауа шығысының ұяшықтарындағы кедергілерді жойыңыз.
Жұмыс істеп жатқан кезде шу көп.	▶ • Құрылғының еңісте орнатылғанын тексеріңіз. • Алдыңғы тақтаны дұрыс жабыңыз.
Қашықтан басқару құралы істемейді. (Экран көмескі немесе беру сигналы әлсіз).	▶ • Батареяларды дұрыс салыңыз. • Әлсіз батареяларды ауыстырыңыз.
Құрылғы істемейді.	▶ • Ажыратқыштың тоқтағанын тексеріңіз. • Таймерлердің орнатылғанын тексеріңіз.
Құрылғы қашықтан басқару құралынан сигнал алмайды.	▶ • Қабылдағыштың кедергілері жоқтығын тексеріңіз. • Кейбір флюоресценттік жарықтар сигнал бергішке кедергі келтіруі мүмкін. Рұқсатты өкілге хабарласыңыз.

ҰЗАҚ УАҚЫТ ПАЙДАЛАНБАУДАН KEЙІН МЕРЗІМДІ ТЕКСЕРУ

- Қашықтан басқару құралының батареяларын тексеру.
- Ауа кірісі мен ауа шығысының ұяшықтарында кедергілердің жоқтығы.
- Салқындату/жылыту күйін таңдау үшін АВТО ӨШІРУЛІ/ҚОСУЛЫ түймешігін пайдаланыңыз. 15 минут жұмыс істегеннен кейін ауа кірісі мен ауа шығысының ұяшықтары арасындағы мына температура айырмашылығы қалыпты жағдай: Салқындату: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ Жылыту: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

ҰЗАҚ ПАЙДАЛАНБАУ

- Көгеруді болдырмау мақсатында ішкі бөліктерде қалып қойған ылғалды алып тастау үшін балама ретінде 2~3 сағат Жылыту күйін іске қосыңыз.
- Қуат көзін ажыратыңыз және розеткадан суырыңыз.
- Қашықтан басқару құралының батареяларын алып тастаңыз.

ДҰРЫС ЖҰМЫС ІСТЕМЕУ БЕЛГІЛЕРІ

ҚУАТ КӨЗІН ӨШІРІП, ҚҰРЫЛҒЫНЫ ЖЕЛІДЕН АЖЫРАТЫҢЫЗ және мына жағдайларда рұқсатты өкілге хабарласыңыз:

- Жұмыс істеп жатқан кезде қалыптан тыс шу.
- Су/бөгде заттар қашықтан басқару құралына тиген.
- Ішкі құрылғыдан су жылыстайды.
- Ажыратқыш жиі өшеді.
- Штепсель ашасы/желі сымы әдеттегіден тыс қызып кетеді.
- Айырып-қосқыштар немесе түймешіктер дұрыс істемейді.

Ескі жабдықты және пайдаланылған батареяларды жинау және жою жөніндегі пайдаланушы ақпараты



Өнімдер, бума және/немесе бірге жеткізілетін құжаттардағы осы нышандар пайдаланылған электр және электрондық өнімдер мен батареяларды әдеттегі тұрмыстық қалдықпен араластырмау қажеттілігін білдіреді. Ескі өнімдер мен пайдаланылған батареяларды дұрыс қолдану, қалпына келтіру және қайта өңдеу үшін, мемлекеттік заңнама және 2002/96/ЕС пен 2006/66/ЕС директивалар талаптарына сәйкес оларды тиісті жинау орындарына жеткізіңіз. Осы өнімдер мен батареяларды дұрыс жойып, құнды ресурстарды сақтап қалуға және қалдықты дұрыс өңдемеуден туындауы мүмкін адам денсаулығы мен қоршаған ортаға тиетін келеңсіз әсерлердің алдын алуға көмектесесіз. Ескі өнімдер мен батареяларды жинау және жою туралы қосымша ақпарат үшін, жергілікті әкімшілікке, қалдықтарды жою қызметіне немесе сатып алынған сату орнына хабарласыңыз. Мемлекеттік заңнама талаптарына сәйкес, осы қалдықтың дұрыс жойылмағаны үшін айыпқұл көзделуі мүмкін.



Еуропа Одағындағы іскери пайдаланушылар үшін

Егер электр және электрондық жабдықты жойғыңыз келсе, қосымша ақпарат үшін өкілге немесе жеткізушіге хабарласыңыз.

[Еуропа Одағынан тыс басқа елдерде жою туралы ақпарат]

Бұл нышандар тек Еуропа Одағына қатысты. Егер осы бұйымдарды жойғыңыз келсе, жергілікті органдарға немесе өкілге хабарласып, жоюдың дұрыс әдісін біліп алыңыз.



Pb

Батарея нышаны жөніндегі ескертпе (төмендегі екі нышан):

Бұл нышанды химиялық нышанмен бірге пайдалануға болады. Бұл жағдайда ол химиялық зат жөніндегі Директива талабына сәйкес келеді.

Бұйым электр және электрондық жабдықтардағы кейбір зиянды заттарды қолдануға шектеу қою туралы техникалық регламент талаптарына сәйкес.

Регламенттің №2 Қосымшасында ескерілмеген жағдайлардағы зиянды заттарының құрамы:

1. қорғасын (Pb) - заттың 0,1wt % салмағынан немесе миллионнан 1000 бөлікке дейінгі шоғырлануынан аспайды;
2. кадмий (Cd) - заттың 0, wt % салмағынан немесе миллионнан 100 бөлікке дейінгі шоғырлануынан аспайды;
3. сынап (Hg) - заттың 0,1wt % салмағынан немесе миллионнан 1000 бөлікке дейінгі шоғырлануынан аспайды;
4. алтывалентті хром (Cr⁶⁺) - заттың 0,1wt % салмағынан немесе миллионнан 1000 бөлікке дейінгі шоғырлануынан аспайды;
5. полибромбифенол (PBВ) - заттың 0,1wt % салмағынан немесе миллионнан 1000 бөлікке дейінгі шоғырлануынан аспайды; полибромбифенол эфирлері (PBВ) - заттың 0,1wt % салмағынан немесе миллионнан 1000 бөлікке дейінгі шоғырлануынан аспайды;

Жұмыс мерзіміне қатысты ескерту:

Осы пайдалану нұсқаулығы мен тиісті техникалық стандарттарға сай қолданылғанда өндіруші осы өнімге өндірілгеннен бастап 7 жыл жұмыс мерзімін анықтаған.



KZ.O.02.0052

«Panasonic» кондиционерлері келесі нормативті құжаттардың талаптарын сай:

ГОСТ 26963-86, пп. 2.1, 2.7, 3.1-3.4, 3.8, 3.10, 3.17, P.4, п.8.4;
ГОСТ 27570.0-87; ГОСТ 14087-88; ГОСТ 23511-79, п.1

Уполномоченная организация: Филиал ООО «Панасоник Рус», Казахстан, 050050, Алматы, ул. Сейфуллина, 284.

Тел.: +7 (727) 298 09 09

Үкiлеттi ұйым: ООО «Панасоник Рус» Филиалы, Қазақстан, 050050, Алматы қ., Сейфуллин көш., 284.

Тел.: +7 (727) 298 09 09

Панасоник Корпорейшн

Website: <http://panasonic.net/>

Жапонияда басып шығарылған

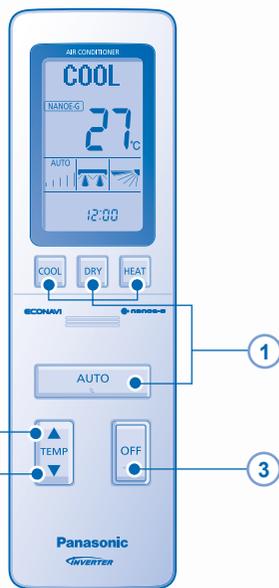
A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ/КОРОТКА ІНСТРУКЦІЯ/ҚЫСҚАША НҰСҚАУЛЫҚ

Подготовка Пульты Дистанционного Управления К Работе • Підготовка пульта Дистанційного Керування • Қашықтан басқару құралын дайындау



- 1 Сдвиньте крышку к концу и откройте щелчком вправо • Посуньте кришку до кінця і відкиньте праворуч, щоб відкрити • Қақпақты ашу үшін шетіне дейін сырғытып, оңға қарай аударыңыз.
- 2 Вставьте батарейки (AAA или R03) (может использоваться ~ 1 год) • Установіть батарейки AAA або R03 (термін використання ~ 1 рік) • AAA немесе R03 батареяларын салыңыз (~ 1 жыл пайдалануға болады)
- 3 Нажмите кнопку CLOCK • Натисніть кнопку CLOCK • CLOCK түймешігін басыңыз
- 4 Установите время • Установіть час • Уақытты орнатыңыз
- 5 Подтверждение • Підтвердити • Раस्ताңыз
- 6 Совместите крышку с желобком с одной стороны главного корпуса и закройте горизонтально • Розташуйте один бік кришки в пазу на боці корпусу і горизонтально закрийте її • Қақпақтың бір жағын негізгі корпус жағындағы ойықпен туралап, көлденең жабыңыз



1

MODE

AUTO, HEAT, COOL, DRY

Выберите необходимый режим.
Оберіть потрібний режим.
Қажетті күйді таңдаңыз.

2

TEMP

Выберите необходимую температуру.
Установіть потрібну температуру.
Қажетті температураны таңдаңыз.

3

OFF

Остановить работу.
Завершення роботи.
Жұмысты тоқтатыңыз.

Authorized representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Corporation
Website: <http://panasonic.net/>